

PT RO PL SE DK TR

CAS400LNH

100000561 Issue 5
OCN 11977

PTBR.....	6
RO.....	13
PL.....	20
SE.....	27
DK.....	34
TR.....	41

Fig. 1

CAS400L

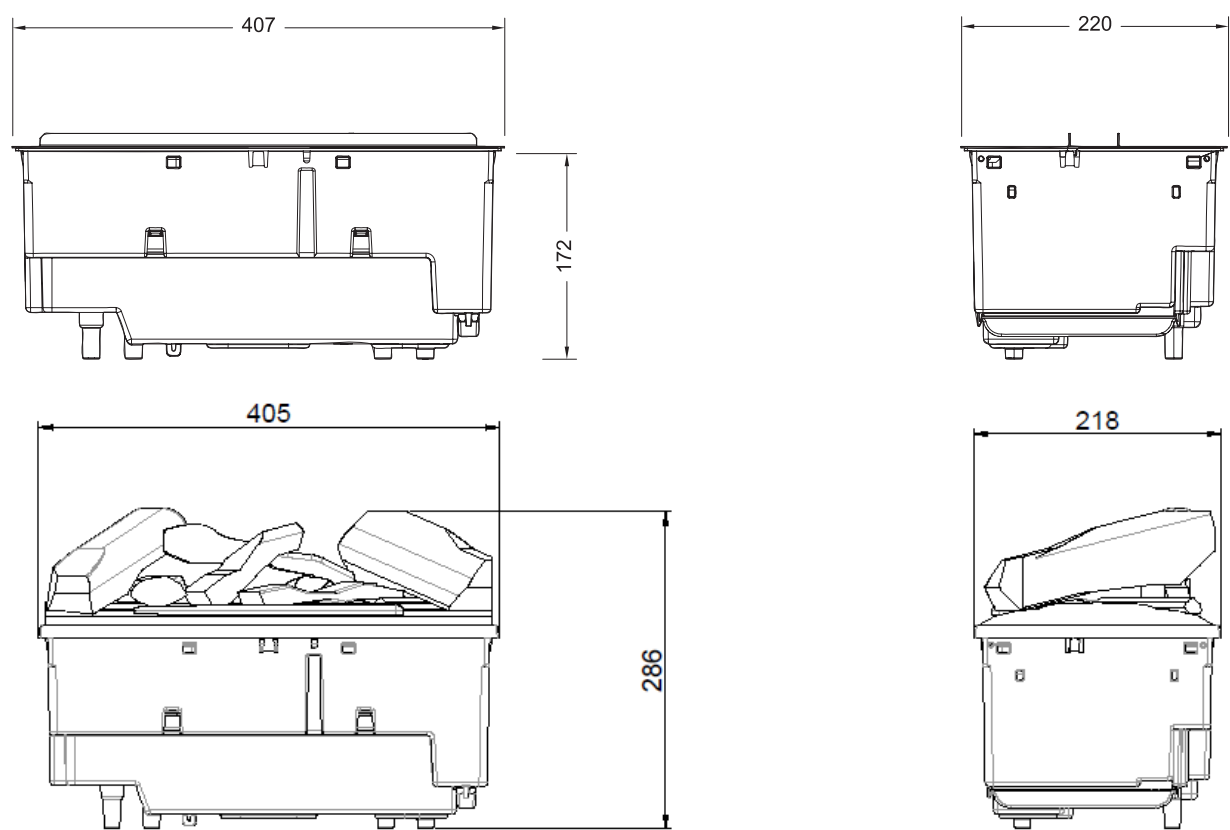
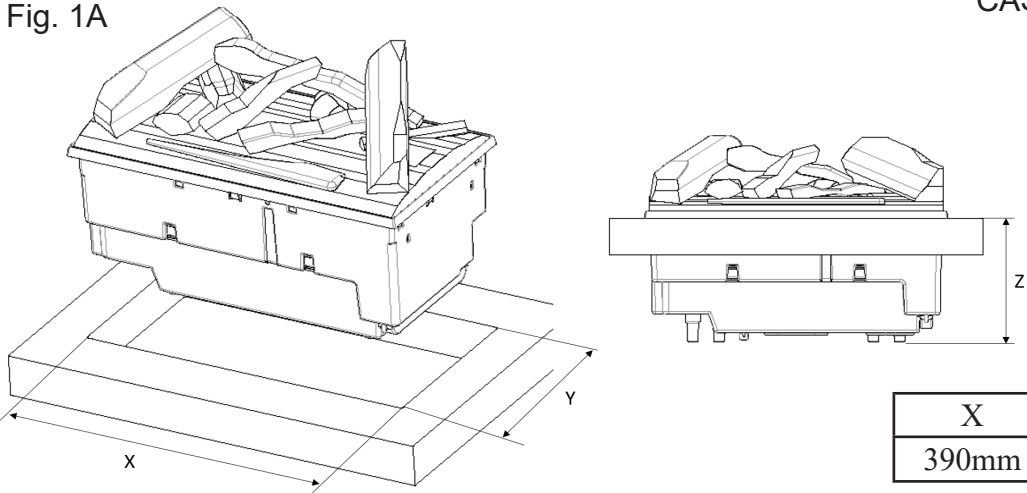


Fig. 1A

CAS400L INSTALLATION DIMENSIONS



X	Y	Z
390mm	206mm	170mm

Fig. 2

CAS600L

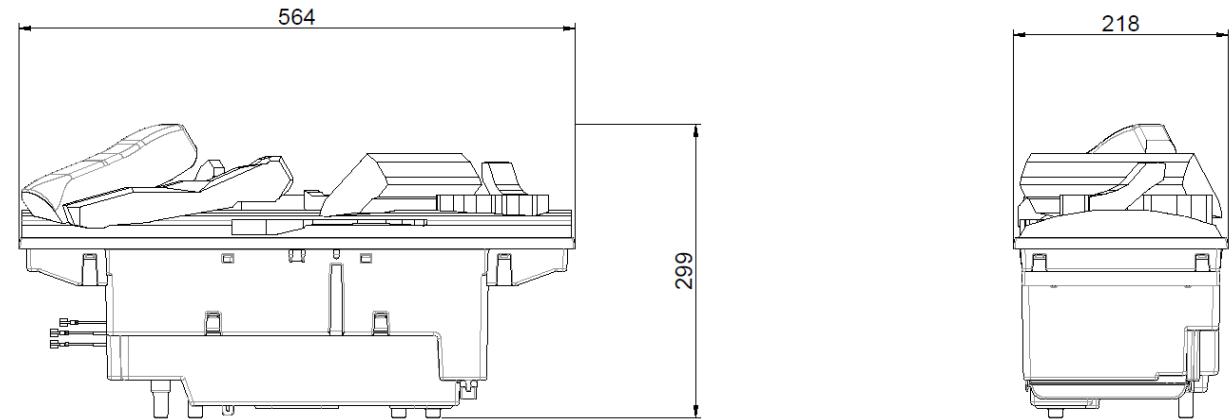
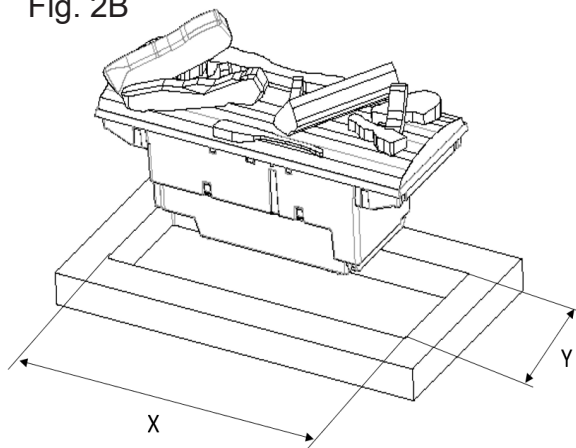
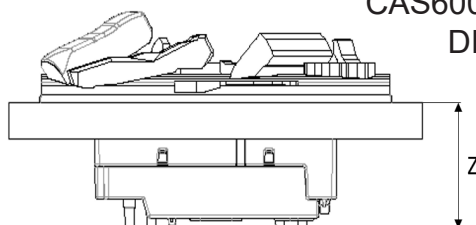


Fig. 2B



CAS600L INSTALLATION
DIMENSIONS



X	Y	Z
550mm	206mm	170mm

Fig. 3

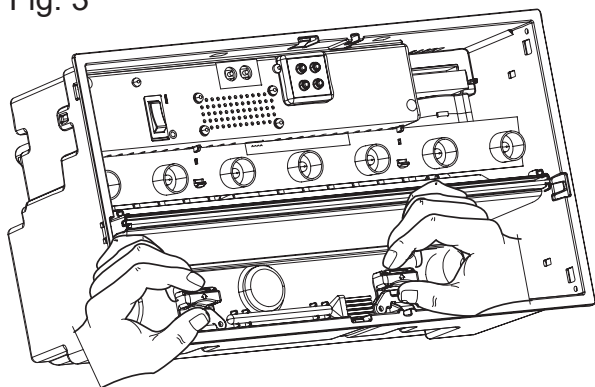


Fig. 4

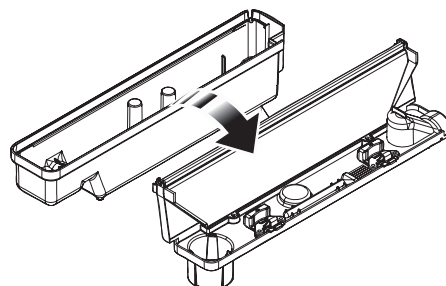


Fig. 5

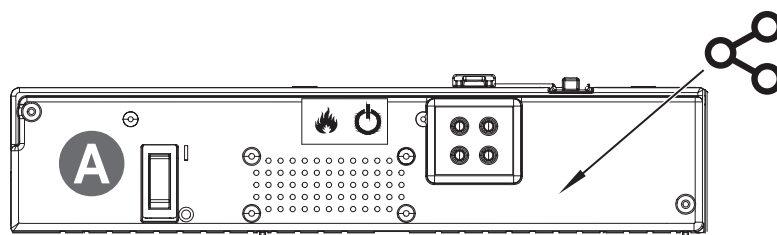


Fig. 6

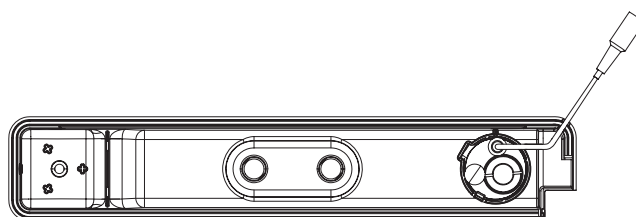
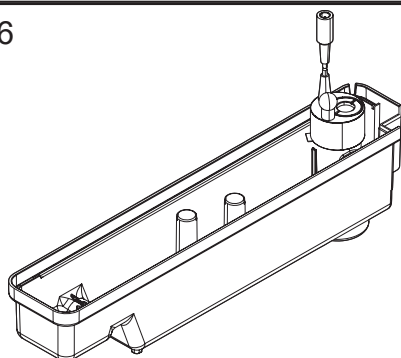


Fig. 7

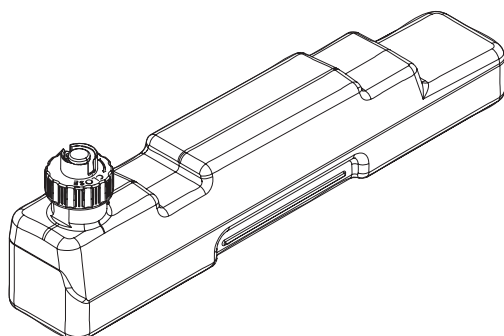


Fig. 8

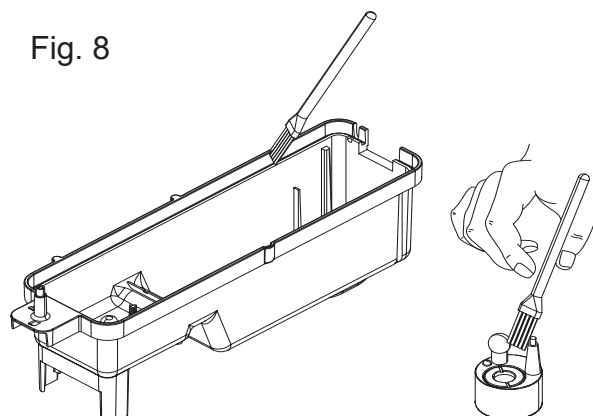


Fig. 9

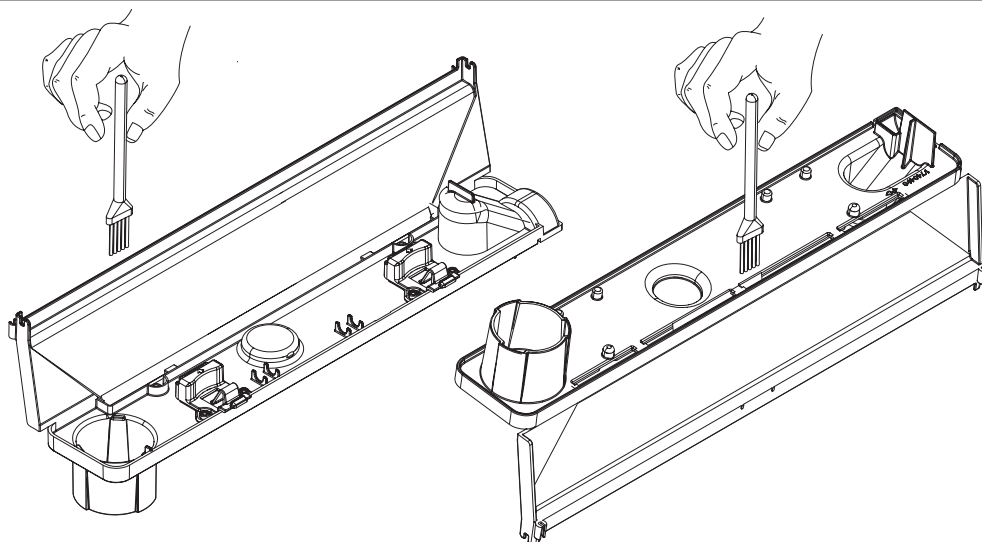


Fig. 10

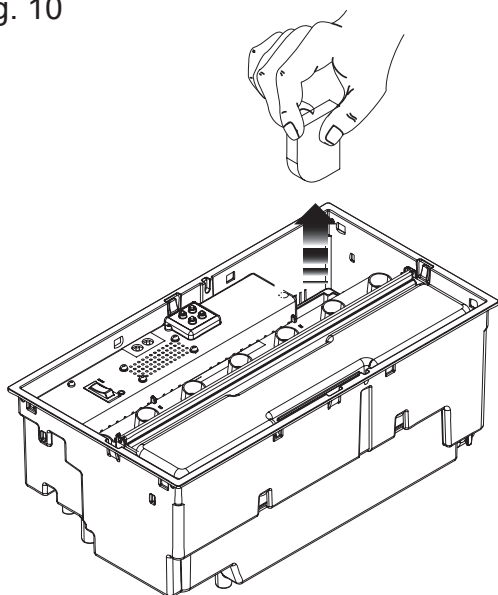


Fig. 11

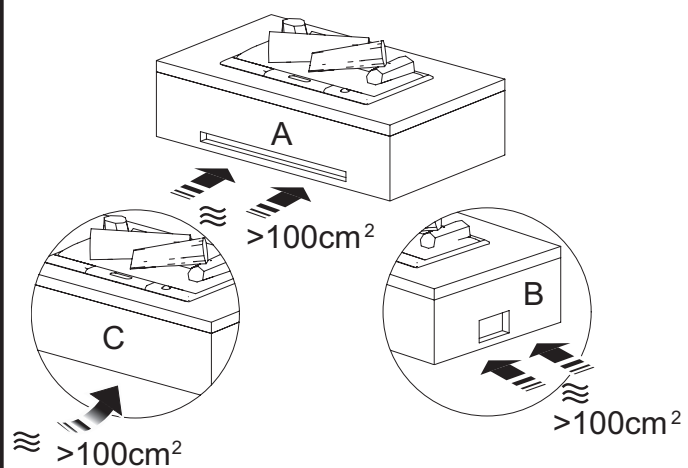
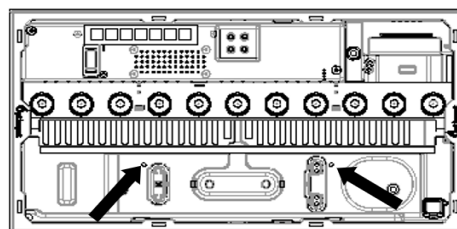
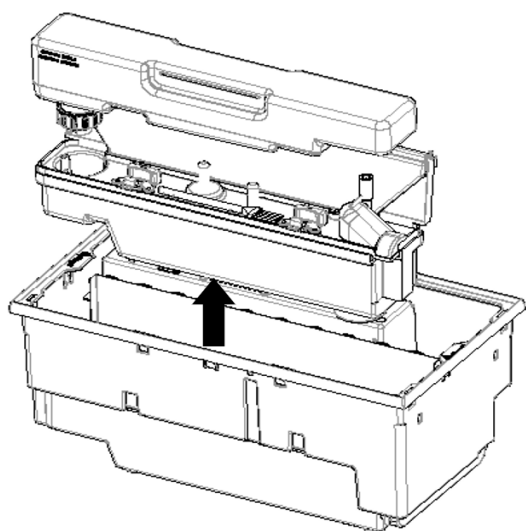


Fig. 12



Introdução

Obrigado por escolher esta lareira elétrica Dimplex. Leia este guia de informações com atenção para poder instalar, usar e manter seu produto com segurança.

Conselhos de segurança importantes

Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre seguidas precauções básicas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões pessoais, incluindo as seguintes:

1. AVISO

Não coloque materiais ou roupas nem obstrua a circulação de ar ao redor do aparelho.

2. DANO

Não use este aparelho se ele tiver caído.

Se o aparelho estiver danificado, consulte o fornecedor antes da instalação e operação.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante ou agente de serviço ou por uma pessoa igualmente qualificada para evitar perigos.

3. LOCALIZAÇÃO

Não use ao ar livre.

Não use perto de banheiras, chuveiros ou piscinas.

Não coloque a lareira imediatamente abaixo de uma tomada fixa ou caixa de conexão.

Certifique-se de que móveis, cortinas ou outros materiais combustíveis não estejam posicionados a menos de 1 metro do aparelho.

Utilize este aparelho sobre uma superfície horizontal e estável ou fixe-o na parede, se for o caso.

4. POSICIONAMENTO DO PLUG

O aparelho deve ser posicionado de forma que o plug ou ponto de isolamento fique acessível.

Mantenha o cabo de alimentação afastado da parte frontal do aparelho.

5. DESCONECTAR

Em caso de falha, desconecte ou isole o dispositivo.

Desconecte ou isole o dispositivo quando não for necessário por longos períodos.

6. PROPRIETÁRIO/USUÁRIO

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam supervisionadas continuamente. Crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só poderão ligar ou desligar o aparelho, desde que tenha sido colocado ou instalado na posição normal de operação pretendida e que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreensão dos perigos envolvidos. Crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos não devem conectar, regular e limpar o aparelho ou realizar manutenção pelo usuário.

7. ELETRICIDADE

AVISO – ESTE APARELHO DEVE SER LIGADO COM FIO TERRA.

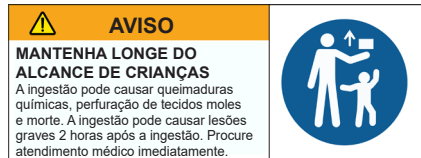
Este aparelho deve ser usado em uma rede AC ~ apenas alimentação e a voltagem marcada no aparelho deve corresponder à voltagem de alimentação. Antes de ligar, leia os conselhos de segurança e as instruções de operação.

CUIDADO – Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Deve ser dada especial atenção onde estão presentes crianças e pessoas vulneráveis.

AVISO – Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho.

AVISO: MANTENHA AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

1. A ingestão pode causar lesões graves em apenas 2 horas ou morte, devido a queimaduras químicas e potencial perfuração do esôfago.
2. Se você acha que as baterias podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure atendimento médico imediato.
3. Examine os dispositivos e certifique-se de que o compartimento da bateria esteja corretamente preso, por exemplo, que o parafuso ou outro fixador mecânico esteja apertado. Não use se o compartimento não estiver seguro.
4. Descarte as baterias tipo botão usadas imediatamente e com segurança. Baterias descarregadas ainda podem ser perigosas.



CUIDADO: Sem sintomas óbvios

Infelizmente, não é óbvio quando uma bateria tipo botão ou moeda está presa no esôfago de uma criança (tubo de alimentação).

Não há sintomas específicos associados a isso. A criança pode:

- tossir, engasgar ou babar muito;
- parecer ter dor de estômago ou gastroenterite;
- ficar doente;
- apontar para a garganta ou estômago;
- sentir dor na barriga, peito ou garganta;
- ficar cansada ou letárgica;
- ficar mais quieta ou mais grudada do que o normal ou “não se comportar da maneira usual”;
- perder o apetite ou ter apetite reduzido; e
- não querer comer alimentos sólidos/não consegue de comer alimentos sólidos.

Esses tipos de sintomas variam ou flutuam, com a dor aumentando e depois diminuindo.

Um sintoma específico da ingestão de pilhas de botão e moeda é o vômito de sangue fresco (vermelho brilhante). Se a criança fizer isso, procure ajuda médica imediata.

A falta de sintomas claros é a razão pela qual é importante estar atento às baterias “chatas” ou sobressalentes de botão ou tipo moeda em casa e aos produtos que as contêm.

Informações gerais

Use apenas água filtrada neste aparelho.

Este modelo foi projetado para ser independente e normalmente é posicionado próximo a uma parede.

Certifique-se sempre de que o aparelho está colocado sobre uma superfície nivelada.

Atenção: utilizado num ambiente onde o ruído de fundo é muito baixo, pode ser possível ouvir um som relacionado com o funcionamento do efeito de chama. Isso é normal e não deve ser motivo de preocupação.

Se este produto sofrer uma oscilação de energia por qualquer motivo, ele poderá desligar. Este é um recurso de segurança normal e o produto retomará a operação após 30 segundos.

Depois de instalado, nunca mova este aparelho ou deite-o de costas, sem drenar a água do reservatório e do tanque de água.

Se não pretende utilizar o aparelho por mais de uma semana, drene a água do reservatório e do tanque de água e seque o reservatório.

O tanque de água, o reservatório, a tampa do reservatório, a tampa do tanque e os filtros de ar devem ser limpos uma vez por semana, principalmente em áreas de água dura.

O reservatório e o tanque de água deste produto são tratados com um produto biocida, Silver Biocide. Isto está em conformidade com a mais recente norma ISO relevante.

Instruções de instalação

ANTES QUE VOCÊ COMECE

1. Certifique-se de que todos os itens da embalagem foram removidos (leia atentamente todas as etiquetas de advertência) e guarde todas as embalagens para possível uso futuro, por exemplo, em caso de mudança de casa ou de devolução do aparelho ao seu fornecedor.
2. Antes de conectar à rede elétrica, verifique se a tensão de alimentação é a mesma indicada no aparelho.

INSTALAÇÃO

Este aparelho foi projetado para ser alojado em estruturas projetadas separadamente – por exemplo, móveis, bordas de lareira, etc.

Para incorporar este aparelho em outra estrutura, ele deve ser encaixado com segurança, seguindo estas orientações:

VENTILAÇÃO ESSENCIAL

Uma ventilação adequada é essencial para garantir que o ar possa circular no aparelho – caso contrário, o efeito de chama Optimyst não funcionará corretamente. É necessária uma cavidade de pelo menos 100 cm² para esta saída de ar. Este caminho para o ar não deve ser obstruído. Para exemplos de saídas de ar, consulte (Fig. 11). A saída de ar deve estar livre de correntes de ar.

3. Construa uma abertura para o aparelho conforme mostrado abaixo, veja Fig 1A e Fig 2B
 - CAS400LNH – C × L × A 390 × 250 × 170 (+3-0 mm).
 - CAS600LNH – C × L × A 550 × 250 × 170 (+3-0 mm).
4. Certifique-se de que haja espaço suficiente para passar o cabo de alimentação.
5. É necessária uma cavidade de pelo menos 100 cm² para garantir que o ar possa circular no aparelho. – Consulte VENTILAÇÃO ESSENCIAL
6. Baixe o aparelho na abertura.
7. Remova o reservatório de água para permitir o acesso aos orifícios dos parafusos. Veja a Figura 12.
8. Aparafuse o aparelho à estrutura utilizando parafusos adequados, não fornecidos.

Enchendo o tanque de água

1. Coloque o tanque de água na pia e remova a tampa (gire no sentido anti-horário para abrir).
 2. Encha o tanque de água apenas com água da torneira filtrada. Isto é necessário para prolongar a vida útil da unidade produtora de efeito de chama e fumaça. A água deve ser filtrada através de uma unidade de filtragem de água doméstica convencional e o filtro deve ser substituído regularmente. Não use água destilada.
 3. Aparafuse a tampa novamente – não aperte demais.
 4. Coloque o tanque de água no reservatório, com a tampa do tanque voltada para baixo e o lado plano do tanque voltado para fora.
 5. Coloque a tampa superior (ou depósito, se solicitado) em cima do tanque de água.
- Conecte o cabo de alimentação ao conector de alimentação apropriado na parte traseira do aparelho e conecte o cabo de alimentação em um 13amp/240volt tomada. O aparelho está agora pronto para uso.

Como fazer a lareira funcionar



Esta seção descreve como ativar o fogo usando os controles manuais ou o controle remoto.

CONTROLES MANUAIS



Os controles manuais estão localizados abaixo do depósito.
(Consulte a Fig. 5 para ver o desenho do controle manual).

Botão “A”:- Controla o fornecimento de eletricidade ao Fogo.

Nota: este botão deve estar na posição “ON” (I) para que o Fire funcione.

Botão “B”:- Pressione  para ativar o efeito de chama. Isto será indicado por um sinal sonoro. Embora as luzes principais funcionem imediatamente, serão necessários mais 45 segundos antes que o efeito da chama comece. Pressione  para colocar o fogo no modo de espera. Isso será indicado por um bipé.


COMO OPERAR O CONTROLE REMOTO

O controle remoto possui tecnologia Bluetooth e deve ser conectado ao receptor Bluetooth. Isto é feito pressionando o botão  ver Fig.4, os LEDs começarão a piscar. Isto serve para que você saiba que o aparelho está pronto para ser conectado ao controle remoto. Pressione o botão  no controle remoto. O aparelho desligará. Agora o controle remoto está conectado com o aparelho.

O produto é fornecido com um controle remoto multifuncional Bluetooth. O controle remoto vem com baterias instaladas. Retire completamente as abas de plástico para encaixar as baterias.

Para substituir as baterias:

1. Remova a tampa da bateria do controle remoto usando uma chave de fenda Philips. (Ver Figura 13).
2. Instale corretamente duas baterias de 3 Volts (CR2032 ou similares) no suporte da bateria com o + lado voltado para cima.
3. Prenda a tampa da bateria usando o parafuso removido anteriormente.

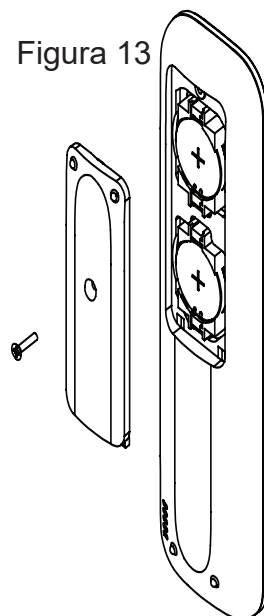
 As baterias devem ser recicladas ou descartadas adequadamente. Consulte a autoridade local ou revendedor para obter conselhos sobre reciclagem em sua área.

Banda(s) de frequência em que este produto opera: 2,4 GHz.















Transmissor de potência máxima de radiofrequência na(s) banda(s) de frequência em que este produto opera: 2,71 dBm.



Figura 13



Esta seção descreve como ativar o fogo usando o controle remoto.

	Modo espera	Pressione  para ligar a unidade ou colocá-la no modo de espera. Há um breve atraso após pressionar  antes que a unidade seja ligada. Quando a unidade é ligada, há uma sequência de aquecimento de 45 segundos antes do início do efeito de chama.
	Cronômetro	Pressione  repetidamente para definir o temporizador. A lareira entra em modo de espera depois de decorrido o tempo. O temporizador pode ser definido de 1 hora a 3 horas. Pressionando  o timer com 1 bipe indica o timer definido para 1 hora, pressione novamente com 2 bipes indica o timer definido para 2 horas e pressione novamente com 3 bipes para 3 horas, pressione novamente para desligar o timer (sem bipe).
	Aumentar Intensidade da Chama	Pressione  para aumentar a intensidade da chama. Faixa de intensidade de chama F1-F6.
	Diminuir Intensidade da Chama	Pressione  para diminuir a intensidade da chama. Faixa de intensidade de chama F1-F6.
	Aumentar o volume	Pressione  repetidamente (ou pressione e segure) para diminuir o nível de volume do efeito sonoro crepitante. Faixa de controle de som OFF-VOL6.
	Baixar o volume	Pressione  repetidamente (ou pressione e segure) para aumentar o nível de volume do efeito sonoro crepitante. Faixa de controle de som OFF-VOL6.

DICAS GERAIS

Use somente água filtrada da torneira neste aparelho. Isso reduzirá o acúmulo de incrustações no produto e no transdutor, o que pode afetar a imagem da chama.

Certifique-se sempre de que o aparelho está colocado sobre uma superfície nivelada.

Se você não pretende usar o aparelho por mais de uma semana, remova e esvazie o reservatório e o tanque de água. Depois de instalado, nunca mova este aparelho ou deite-o de costas, sem drenar a água do reservatório e do tanque de água.

ENCHENDO O TANQUE DE ÁGUA

Quando o tanque de água está vazio, o efeito da chama e da fumaça é desligado e você ouvirá dois bipes sonoros, os LEDs piscarão duas vezes indicando que há pouca água. Siga as etapas abaixo para reabastecer seu produto com água.

1. Levante com cuidado a base de combustível e reserve com cuidado.
2. Remova o tanque de água levantando-o para cima e para fora.
3. Coloque o tanque de água na pia e remova a tampa girando-a no sentido anti-horário para abrir.
4. Encha o tanque somente com água filtrada da torneira. Isso é necessário para prolongar a vida útil da unidade produtora de chama e fumaça. A água deve ser filtrada por uma unidade de filtro de água doméstica convencional e o filtro deve ser substituído regularmente.
5. Aperte a tampa novamente, sem apertar demais.
6. Retorne o tanque ao reservatório, com a tampa voltada para baixo.
7. Coloque cuidadosamente a cama de combustível de volta na posição.
8. Quando o reservatório for reabastecido, as luzes piscantes irão parar e o produto iniciará normalmente.

LIMPEZA

Aviso – Sempre pressione botão “A” para a posição “OFF” (0) (ver Fig. 5) e desconecte da fonte de alimentação antes de limpar a lareira.

Recomendamos limpar os seguintes componentes uma vez por semana, especialmente em áreas de água não potável: Tanque de água, reservatório, bico, tampa e vedação do tanque, filtro de ar.

Para limpeza geral, use um espanador macio e limpo – nunca use produtos de limpeza abrasivos.

Para remover qualquer acúmulo de poeira ou algodão, deve-se usar ocasionalmente a escova macia de um aspirador de pó.

Tanque de água

1. Retire o reservatório de água, conforme descrito anteriormente, coloque na pia e esvazie a água.
2. Usando a escova fornecida, esfregue suavemente as superfícies internas da tampa, prestando atenção especial ao anel de borracha na ranhura externa e à vedação de borracha central.
3. Coloque uma pequena quantidade de detergente para a louça no depósito, volte a colocar a tampa e agite bem, enxague até que todos os vestígios de detergente tenham desaparecido.
4. Encha apenas com água da torneira filtrada, volte a colocar a tampa, não aperte demasiado.

Depósito

1. Com cuidado, levante o depósito e coloque-o cuidadosamente no chão.
2. Pressione o botão “A” para a posição “OFF” (0).
3. Remova o tanque de água levantando-o para cima.
4. Desconecte o conector elétrico, localizado na parte traseira do produto, abaixo da etiqueta de classificação. (Ver Fig. 6).
5. Aperte os cliques vermelhos.
6. Levante suavemente o bico laranja e reserve.
7. Levante o reservatório com cuidado para não derramar a água que sobrou dentro dele.
8. O transdutor é preso no reservatório por um pequeno clipe. Puxe o clipe para trás para permitir que o transdutor seja removido do reservatório. Incline com cuidado para que o líquido escorra do reservatório.
9. Coloque uma pequena quantidade de detergente no reservatório e, usando a escova fornecida, limpe cuidadosamente todas as superfícies do reservatório e limpe suavemente o transdutor, incluindo os discos de metal localizados na superfície superior com ranhuras. (Ver Fig. 8).
10. Depois de limpo, enxágue bem o reservatório com água limpa para remover todos os vestígios de detergente para a louça.
11. Limpe o bocal com a escova e lave abundantemente com água. (Ver Fig. 9).
12. Inverta as etapas acima para remontar.

Filtro de ar

1. Com cuidado, levante o depósito e coloque-o cuidadosamente no chão.
2. Desparafuse e levante a tampa plástica.
3. Deslize suavemente o filtro de ar para cima, para fora do suporte de plástico. (Ver Fig. 10).
4. Enxágue suavemente com água na pia e seque com toalha de tecido antes de retornar.
5. Substitua o filtro certificando-se de que o filtro preto grosso esteja voltado para a frente do fogo.
6. Substitua o depósito.

Informações adicionais

SERVIÇO PÓS-VENDA

Seu produto tem garantia de dois anos a partir da data de compra. Dentro deste período, comprometemo-nos a reparar ou trocar este produto gratuitamente (sujeito à disponibilidade), desde que tenha sido instalado e operado de acordo com estas instruções. Os seus direitos ao abrigo desta garantia são adicionais aos seus direitos legais, que por sua vez não são afetados por esta garantia.

RECICLAGEM



Para produtos elétricos vendidos na Comunidade Europeia – No final da vida útil dos produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Por favor, recicle onde existirem instalações. Verifique com seu serviço autorizado ou revendedor local para saber sobre reciclagem em seu país.

PATENTE/PEDIDO DE PATENTE

Os produtos da linha Optimyst são protegidos por uma ou mais das seguintes patentes e pedidos de patente: Grã-Bretanha GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB 2455277, GB1020534.2, GB1020537.5, GB1110987.3

Estados Unidos EUA 7967690, EUA 2010299980, EUA 2011062250, EUA 2008028648, EUA 13/167,042

Rússia RU2008140317

EP europeu 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP07723217.1, EP11170434.2, EP 11170435.9

China CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104

Austrália AU 2009248743, AU 2007224634

Canadá CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939

Pedido de Patente Internacional WO 2006027272

África do Sul ZA 200808702

México MX 2008011712

Coreia KR 20080113235

Japão JP 2009529649

Brasil BR P10708894-9

Índia IN 4122/KOLNP/2008

Nova Zelândia NZ 571900

Solução de problemas

Sintoma	Causa	Como corrigir
O efeito de chama não inicia.	<p>O plug principal não está conectado.</p> <p>Conector de baixa tensão não conectado corretamente. (Ver Fig. 5).</p> <p>A unidade transdutora não está posicionada corretamente no reservatório</p>	<p>Verifique se o plugue está conectado corretamente à tomada de parede.</p> <p>Verifique se o conector está inserido corretamente. (Ver Fig. 6).</p> <p>Certifique-se de que o transdutor esteja assentado no recesso moldado no reservatório .</p>
O produto não funciona. LEDs desligados.	Baixo nível de água.	<p>Verifique se o tanque de água está cheio e se há água no reservatório.</p> <p>Siga as etapas acima em Encher o tanque de água para reabastecer o produto com água.</p>
O efeito da chama é muito baixo.	<p>O controle do efeito de chama está muito baixo.</p> <p>O disco de metal no transdutor pode estar sujo</p> <p>O fio da unidade transdutora está colocado sobre o disco de metal.</p>	<p>Aumente o nível de chama usando o controle remoto.</p> <p>Limpe o disco metálico com a escova macia fornecida. (Ver Fig. 8) Consulte “Manutenção” para obter um procedimento passo a passo.</p> <p>Direcione o fio para a parte traseira do reservatório e certifique-se de que ele fique na fenda lateral que sai do reservatório.</p>
Cheiro desagradável quando a unidade é usada.	<p>Água suja ou velha.</p> <p>Uso de água da torneira não filtrada.</p>	<p>Limpe a unidade conforme descrito em manutenção.</p> <p>Uso apenas água da torneira filtrada.</p>
O efeito chama tem muita fumaça.	A configuração do efeito de chama está muito alta.	Reduza o efeito da chama usando controles manuais ou controle remoto (consulte a seção “Como fazer a lareira funcionar”). Dê algum tempo ao gerador de chama para se ajustar à nova configuração.
Não há chamas ou fumaça.	Não há água no tanque de água.	<p>Siga as instruções abaixo Manutenção, “Como encher o tanque de água”.</p> <p>Verifique se o plug está conectado corretamente à tomada de parede e se o botão “A” Fig. 5 está na posição “ON” (I).</p>

Introducere

Vă mulțumim că ați ales acest șemineu electric Dimplex. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual pentru a putea instala, utiliza și întreține produsul în condiții de siguranță.

Sfaturi importante privind siguranța

Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie să luați întotdeauna măsuri de precauție pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și rănire a persoanelor, inclusiv următoarele:

1. AVERTISMENT

Nu așezați materiale sau articole de îmbrăcăminte pe aparat și nici nu obstrucționați circulația aerului în jurul acestuia.

2. ÎN CAZ DE DETERIORARE

Nu utilizați acest aparat dacă a fost scăpat.

În cazul în care aparatul este deteriorat, contactați furnizorul înainte de a-l instala și utiliza.

Pentru evitarea oricărui pericol, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, un agent de service sau o persoană cu calificare similară.

3. AMPLASAREA

Nu se va utiliza în aer liber.

Nu se va utiliza în imediata apropiere a băilor, dușurilor sau piscinelor.

Nu amplasați șemineul sub o priză sau un tablou electric.

Asigurați-vă că nu există mobilier, perdele sau alte materiale inflamabile la mai puțin de 1 metru de aparat.

Amplasați aparatul pe o suprafață orizontală și stabilă sau fixați-l pe un perete, dacă este cazul.

4. POZIȚIONAREA ȘTECHERULUI

Aparatul trebuie să fie poziționat astfel încât ștecherul sau punctul de izolare să fie accesibil.

Orientați cablul de alimentare departe de partea frontală a aparatului.

5. DECONECTAREA ȘTECHERULUI

În cazul unei defecțiuni, deconectați ștecherul sau izolați dispozitivul din punct de vedere electric.

Scoateți din priză ștecherul sau izolați dispozitivul din punct de vedere electric atunci când nu este utilizat perioade lungi de timp.

6. PROPRIETAR/UTILIZATOR

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Operațiile de curățare și întreținere care revin utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.

Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția corectă de funcționare și dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, regleze și curețe aparatul sau să efectueze operațiunile de întreținere aflate în sarcina utilizatorului.

7. ELECTRICITATE

AVERTISMENT – ACEST APARAT NECESITĂ ÎMPĂMÂNTARE.

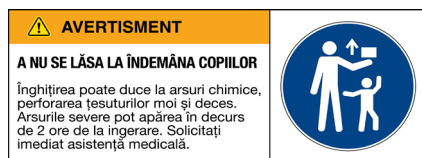
Acest aparat trebuie să fie utilizat numai cu o sursă de alimentare de curent alternativ, iar tensiunea marcată pe el trebuie să corespundă cu cea de alimentare. Înainte de a porni aparatul, vă rugăm să citiți sfaturile de siguranță și instrucțiunile de utilizare.

ATENȚIE – Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită în cazul în care sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.

AVERTISMENT – Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.

AVERTISMENT: NU LĂSAȚI BATERIILE LA ÎNDEMÂNA COPIILOR

1. Înghițirea bateriilor poate provoca leziuni interne grave, mergând până la deces, într-o perioadă de timp foarte scurtă (chiar și 2 ore), din cauza arsurilor chimice și a posibilei perforări a esofagului.
2. Dacă suspectați că fiul/fiica dvs. a înghițit sau și-a introdus baterii în interiorul corpului, solicitați imediat asistență medicală.
3. Examinați dispozitivul și asigurați-vă că ați închis corect compartimentul bateriilor (de ex. asigurați-vă că șurubul sau orice alt dispozitiv de închidere mecanic este strâns/cuplat). Nu utilizați dispozitivul dacă nu ați închis corect compartimentul bateriilor.
4. Îndepărtați imediat și în siguranță bateriile consumate. Bateriile epuizate pot fi periculoase în continuare.



ATENȚIE: Nu există simptome evidente.

Din păcate, nu există simptome evidente care să vă indice că în gâtul (esofagul) copilului există o baterie tip „nasture” sau „monedă”.

Nu există simptome specifice asociate acestei situații. Copilul ar putea:

- să tușească, să se înece sau să saliveze abundant;
- să manifeste simptome similare unei infecții gastro-intestinale;
- să aibă stări de greață/vomă;
- să arate cu degetul spre gât sau stomac;
- să acuze dureri în abdomen, piept sau gât;
- să fie obosit sau letargic;
- să fie mai tăcut sau mai prost dispus decât de obicei sau „să nu pară el însuși”;
- să nu aibă poftă de mâncare sau să mănânce foarte puțin;
- să nu poată sau să nu vrea să mănânce alimente solide.

Aceste simptome pot varia, iar durerile pot crește și apoi scădea în intensitate.

Un simptom specific ingerării bateriilor tip „nasture” sau „monedă” este voma cu sânge proaspăt (roșu aprins). Dacă observați asemenea simptome la copilul dvs., solicitați imediat asistență medicală.

Lipsa unor simptome clare trebuie să vă facă și mai vigilenți în fața pericolului de înghițire a bateriilor epuizate sau de tip „nasture” ori „monedă” din casă și a riscurilor presupuse de produsele care le conțin.

Informații generale

Utilizați numai apă filtrată în acest aparat.

Acest model este conceput pentru a fi de sine stătător și este poziționat, în mod normal, lângă un perete.

Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este așezat pe o suprafață orizontală.

Vă rugăm să rețineți: dacă aparatul este utilizat într-un mediu în care zgomotul de fond este foarte redus, este posibil să se audă un sunet care are legătură cu funcționarea efectului de flacără. Acest lucru este normal și nu trebuie să fie un motiv de îngrijorare.

Dacă apare o supratensiune din orice motiv, produsul se poate opri. Aceasta este o funcție de siguranță normală, iar produsul își va relua funcționarea după 30 secunde.

Odată instalat, nu mutați niciodată aparatul și nu îl așezați pe spate fără a goli apa din bazin și rezervor.

Dacă intenționați să nu folosiți aparatul mai mult de o săptămână, goliți apa din bazin și rezervor și uscați bazinul.

Rezervorul de apă, bazinul, capacul bazinului și al rezervorului și filtrele de aer trebuie curățate o dată pe săptămână, în special în zonele cu apă dură.

Bazinul și rezervorul de apă din acest produs sunt tratate cu un produs biocid, Silver Biocide. Acest lucru este în conformitate cu cel mai recent standard ISO aplicabil.

Instrucțiuni de instalare

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

1. Asigurați-vă că toate elementele de ambalare sunt îndepărtate (citiți cu atenție etichetele de avertizare) și păstrați toate ambalajele pentru o eventuală utilizare ulterioară – de exemplu, în cazul unei mutări sau al returnării aparatului la furnizor.
2. Înainte de conectarea la rețeaua de alimentare, verificați dacă tensiunea acesteia corespunde cu cea indicată pe aparat.

INSTALAREA

Acest aparat a fost proiectat pentru a fi găzduit în structuri proiectate separat – de exemplu, mobilier, suprastructuri de șemineu etc.

Pentru a încorpora acest aparat într-o altă structură, el trebuie montat în siguranță, urmând aceste instrucțiuni:

VENTILAȚIA ESTE ESENȚIALĂ

O gură de aerisire adecvată este esențială pentru a asigura circulația corectă a aerului în aparat. În caz contrar, efectul de flacără Optimyst nu va funcționa corect. Pentru această gură de aerisire este necesar un orificiu de cel puțin 100 cm². Această cale de trecere a aerului nu trebuie să fie obstrucționată. Pentru exemple de guri de aerisire, consultați (Fig. 11) Gura de aerisire trebuie să fie ferită de curenți de aer.

3. Construiți o deschizătură pentru aparat, după cum este indicat mai jos, în Fig. 1A și 2B
 - CAS400LNH – Lungime × Lățime × Înălțime 390 × 250 × 170 (+3-0 mm).
 - CAS600LNH – Lungime × Lățime × Înălțime 550 × 250 × 170 (+3-0 mm).
4. Asigurați-vă că există suficient spațiu pentru a trece cablul de alimentare.
5. Este necesar un orificiu de cel puțin 100 cm² pentru a asigura circulația aerului în aparat. – Consultați avertismentul VENTILAȚIA ESTE ESENȚIALĂ.
6. Coborâți aparatul în deschizătură.
7. Îndepărtați bazinul de apă pentru a avea acces la găurile pentru șuruburi. Consultați Fig 12.
8. Fixați aparatul în structură cu ajutorul unor șuruburi adecvate (se cumpără separat).

Umplerea rezervorului de apă

1. Așezați rezervorul de apă în chiuvetă și scoateți capacul (roțiți-l în sens antiorar pentru a-l deschide).
 2. Umpleți rezervorul de apă numai cu apă filtrată, de la robinet. Acest lucru este necesar pentru a prelungi durata de viață a unității producătoare a efectelor de flacără și fum. Apa trebuie filtrată printr-un dispozitiv obișnuit de filtrare a apei menajere, iar filtrul înlocuit în mod regulat. Nu trebuie să utilizați apă distilată.
 3. Înșurubați capacul la loc – nu strângeți excesiv.
 4. Introduceți rezervorul de apă în bazin, cu capacul orientat în jos și cu partea plată a rezervorului orientată spre exterior.
 5. Așezați capacul superior (sau patul de combustibil, dacă l-ați comandat) deasupra rezervorului de apă.
- Conectați cablul de alimentare la conectorul de alimentare corespunzător din partea din spate a aparatului și conectați cablul de alimentare la o priză de 240 V / 13 A. Aparatul este acum gata de utilizare.

Operarea șemineului



Această secțiune descrie modul de activare a șemineului folosind fie comenzile manuale, fie telecomanda.

COMENZILE MANUALE



Comenzile manuale sunt situate sub patul de combustibil.
(Consultați Fig. 5 pentru dispunerea comenzilor manuale).

Comutatorul „A”: – Controlează alimentarea cu energie electrică a șemineului.

Notă: Acest comutator trebuie să fie în poziția „Pornit” (I) pentru ca șemineul să funcționeze.

Comutatorul „B”: – Apăsați  pentru a porni efectul de flacără. Acest lucru va fi indicat printr-un semnal sonor. Deși luminile principale se vor aprinde imediat, vor mai trece 45 de secunde până când va apărea efectul de flacără.
Apăsați  pentru a pune șemineul în modul Standby. Acest lucru va fi indicat printr-un semnal sonor.

OPERAREA TELECOMENZII

Telecomanda dispune de tehnologia Bluetooth și trebuie să fie asociată cu receptorul Bluetooth. Acest lucru se face prin apăsarea butonului  (consultați Fig. 4). LED-urile vor începe să clipească intermitent. Acest lucru vă anunță că aparatul este pregătit să se conecteze la telecomandă. Apăsați butonul  de pe telecomandă. Aparatul se va opri. Acum telecomanda este asociată cu aparatul.

Produsul este furnizat cu o telecomandă multifuncțională Bluetooth. Telecomanda vine cu bateriile montate.

Îndepărtați complet elementele izolatoare de plastic pentru a cupla bateriile.

Pentru a înlocui bateriile:

1. Scoateți capacul compartimentului pentru baterii al telecomenzii cu ajutorul unei șurubelnițe în cruce. (Consultați fig. 13).
2. Instalați corect două baterii de 3 V (CR2032 sau similar) în suportul pentru baterii, cu borna + orientată în sus.
3. Fixați capacul compartimentului pentru baterii cu ajutorul șurubului îndepărtat anterior.



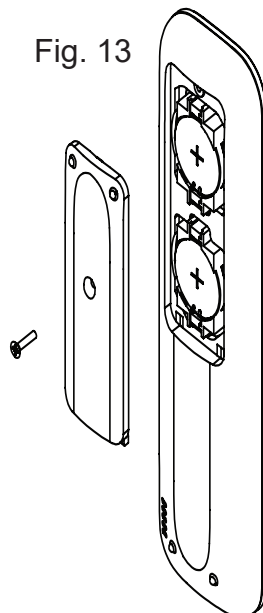
Bateriile trebuie reciclate sau eliminate în mod corespunzător. Contactați autoritatea locală sau distribuitorul pentru sfaturi legate de reciclare în zona dvs.

Banda (benzile) de frecvență în care funcționează acest produs: 2,4 GHz.















Puterea maximă a emițătorului de radiofrecvență în banda (benzile) de frecvență în care funcționează acest produs: 2,71 dBm.



Fig. 13



Această secțiune descrie modul de activare a șemineului folosind telecomanda.

	Standby	Apăsați  pentru a porni aparatul sau pentru a-l pune în modul Standby. După ce apăsați  , va exista o mică întârziere înainte ca aparatul să pornească. La pornirea aparatului, există o secvență de încălzire de 45 de secunde înainte de apariția efectului de flacără.
	Temporizator	Apăsați  în mod repetat pentru a seta temporizatorul. Șemineul va intra în modul Standby după expirarea timpului. Temporizatorul poate fi setat de la 1 oră la 3 ore. Apăsând  pe temporizator, veți auzi 1 bip, indicând că temporizatorul a fost setat pentru 1 oră; apăsând din nou veți auzi 2 bipuri, indicând că temporizatorul a fost setat pentru 2 ore; apăsând din nou, veți auzi 3 bipuri, indicând că temporizatorul a fost setat pentru 3 ore; apăsând încă o dată, temporizatorul va fi oprit (nu se va mai auzi niciun bip).
	Creștere intensitate flacără	Apăsați pe  pentru a crește intensitatea flăcării. Intervalul de intensitate a flăcării este de la F1 la F6.
	Scădere intensitate flacără	Apăsați pe  pentru a scădea intensitatea flăcării. Intervalul de intensitate a flăcării este de la F1 la F6.
	Creștere volum	Apăsați pe  în mod repetat (sau apăsați și mențineți apăsat) pentru a reduce volumul pocniturilor focului. Intervalul volumului este de la OFF la VOL6.
	Scădere volum	Apăsați pe  în mod repetat (sau apăsați și mențineți apăsat) pentru a crește volumul pocniturilor focului. Intervalul volumului este de la OFF la VOL6.

SFATURI GENERALE

Utilizați numai apă filtrată, de la robinet, în acest aparat. Acest lucru va reduce acumularea de calcar în produs și în transductor. Calcarul poate afecta aspectul flăcării.

Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este așezat pe o suprafață orizontală.

Dacă intenționați să nu folosiți aparatul mai mult de o săptămână, goliți apa din bazin și rezervor și scoateți-le.

Odată instalat, nu mutați niciodată aparatul și nu îl așezați pe spate fără a goli apa din bazin și rezervor.

UMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ

Când rezervorul de apă este gol, flacăra și efectul de fum se opresc și veți auzi două semnale sonore, iar LED-urile vor clipi de două ori, indicând că nu mai este apă. Urmați pașii de mai jos pentru a reumple produsul cu apă.

1. Ridicați ușor patul de combustibil și puneți-l deoparte cu grijă.
2. Scoateți rezervorul de apă ridicându-l în sus și trăgându-l în afară.
3. Așezați rezervorul de apă în chiuvetă și scoateți capacul, rotiți-l în sens antiorar pentru a-l deschide.
4. Umpleți rezervorul numai cu apă filtrată, de la robinet. Acest lucru este necesar pentru a prelungi durata de viață a unității producătoare a efectelor de flăcăre și fum. Apa trebuie filtrată printr-un dispozitiv obișnuit de filtrare a apei menajere, iar filtrul trebuie înlocuit în mod regulat.
5. Înșurubați capacul la loc – nu strângeți excesiv.
6. Puneți rezervorul în bazin, cu capacul rezervorului orientat în jos.
7. Așezați ușor patul de combustibil înapoi în poziție.
8. După reumplerea bazinului, luminile intermitente se vor opri și produsul va porni normal.

CURĂȚAREA

Avertisment – Apăsați întotdeauna comutatorul „A” în poziția „Oprit” (0) (consultați Fig. 5) și deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța.

Vă recomandăm să curățați următoarele componente o dată pe săptămână, în special în zonele cu apă dură:

rezervorul de apă, bazinul, duza, capacul rezervorului și garnitura de etanșare, filtrul de aer.

Pentru curățarea generală, folosiți o lavetă moale și curată – nu folosiți niciodată detergenți abrazivi.

Pentru îndepărtarea acumulărilor de praf sau scame, folosiți ocazional peria moale a aspiratorului.

Rezervorul de apă

1. Scoateți rezervorul de apă conform descrierii de mai sus, puneți-l în chiuvetă și goliți-l.
2. Cu ajutorul periei furnizate, frecați ușor suprafața interioară a capacului, acordând o atenție deosebită inelului de cauciuc din canelura exterioară și garniturii de cauciuc centrale.
3. Puneți o cantitate mică de detergent în rezervor, montați la loc capacul și agitați bine, apoi clătiți până când dispar toate urmele de detergent.
4. Reumpleți numai cu apă filtrată de la robinet și montați capacul la loc, fără a-l strânge excesiv.

Bazinul

1. Ridicați ușor patul de combustibil și puneți-l cu grijă pe podea.
2. Apăsați comutatorul „A” în poziția „Oprit” (0)
3. Scoateți rezervorul de apă ridicându-l în sus.
4. Decuplați conectorul electric, situat în partea din spate a produsului, sub eticheta de clasificare. (Consultați Fig. 6).
5. Desfaceți clemele roșii.
6. Ridicați ușor duza portocalie și puneți-o deoparte.
7. Ridicați bazinul, având grijă să nu vărsați apa rămasă în el.
8. Transductorul este fixat în bazin cu o mică clemă. Trageți înapoi cleva pentru a putea scoate transductorul din bazin. Înclinați bazinul cu grijă, astfel încât lichidul să se scurgă din el.
9. Puneți o cantitate mică de detergent în bazin și, cu ajutorul periei furnizate, curățați ușor toate suprafețele din bazin și transductorul, inclusiv discurile metalice din suprafața canelată superioară. (Consultați Fig. 8).
10. După curățare, clătiți bine bazinul cu apă curată pentru a elimina toate urmele de detergent.
11. Curățați duza cu ajutorul periei și clătiți-o bine cu apă. (Consultați Fig. 9).
12. Urmați pașii de mai sus în ordine inversă pentru reasamblare.

Filtrul de aer

1. Ridicați ușor patul de combustibil și puneți-l cu grijă pe podea.
2. Deșurubați și ridicați capacul de plastic.
3. Glisați ușor filtrul de aer în sus, scoțându-l din suportul său de plastic. (Consultați Fig. 10).
4. Clătiți ușor cu apă în chiuvetă și uscați cu o lavetă din țesătură moale înainte de a-l monta la loc.
5. Montați la loc filtrul, asigurându-vă că filtrul negru grosier este orientat spre partea din față a șemineului.
6. Montați la loc patul de combustibil.

Informații suplimentare

SERVICII POSTVÂNZARE

Produsul dvs. beneficiază de o garanție de doi ani de la data achiziționării. În această perioadă, ne angajăm să reparăm sau să schimbăm gratuit acest produs (în funcție de disponibilitate), cu condiția ca el să fi fost instalat și utilizat în conformitate cu prezentele instrucțiuni. Drepturile de care beneficiați în baza acestei garanții se adaugă drepturilor legale, care, la rândul lor, nu sunt afectate de prezenta garanție.

RECICLAREA



Pentru produsele electrice vândute în cadrul Comunității Europene – La sfârșitul duratei de viață utile a aparatelor electrice, acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să reciclați aparatul acolo unde există facilități în acest sens. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru sfaturi de reciclare în țara dvs.

BREVETE/CERERI DE BREVETE

Produsele din gama Optimyst sunt protejate de unul sau mai multe dintre următoarele brevete și cereri de brevete:
Marea Britanie – GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB 2455277, GB1020534.2, GB1020537.5, GB1110987.3

Statele Unite ale Americii – US 7967690, US 2010299980, US 2011062250, US 2008028648, US 13/167,042

Rusia – RU2008140317

Uniunea Europeană – EP 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP07723217.1, EP11170434.2, EP 11170435.9

China – CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104

Australia – AU 2009248743, AU 2007224634

Canada – CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939

Cererea internațională de brevet WO 2006027272

Africa de Sud – ZA 200808702

Mexic – MX 2008011712

Coreea – KR 20080113235

Japonia – JP 2009529649

Brazilia – BR P10708894-9

India – IN 4122/KOLNP/2008

Noua Zeelandă – NZ 571900

Depanarea		
Simptom	Cauză	Acțiune corectivă
Efectul de flacără nu pornește.	<p>Ștecherul de alimentare nu este conectat la rețea.</p> <p>Conectorul de joasă tensiune nu este cuplat corespunzător. (Consultați Fig. 5).</p> <p>Transductorul nu este așezat corect în bazin.</p>	<p>Verificați dacă ștecherul este conectat corect la priza de perete.</p> <p>Verificați dacă ați introdus corect conectorul. (Consultați Fig. 6).</p> <p>Asigurați-vă că transductorul este așezat în locașul corespunzător din bazin .</p>
Produsul nu funcționează. LED-urile sunt stinse.	Nivelul apei este scăzut.	<p>Verificați dacă rezervorul de apă este plin și dacă există apă în bazin.</p> <p>Urmați pașii descriși mai sus, în paragraful „Umplerea rezervorului de apă”, pentru a reumple produsul cu apă.</p>
Efectul de flacără este prea mic.	<p>Nivelul efectului de flacără este setat prea jos.</p> <p>Este posibil ca discul metalic din transductor să fie murdar.</p> <p>Cablul transductorului este așezat peste discul metalic.</p>	<p>Creșteți nivelul flăcării cu ajutorul telecomenzii.</p> <p>Curățați discul metalic cu peria moale furnizată. (Consultați Fig. 8) Consultați secțiunea „Întreținere” pentru procedura pas cu pas.</p> <p>Direcționați cablul spre partea din spate a bazinului și asigurați-vă că acesta stă în fanta laterală de ieșire din bazin.</p>
Miros neplăcut la utilizarea aparatului.	<p>Apă murdară sau stătută.</p> <p>A fost utilizată apă de la robinet, dar nefiltrată.</p>	<p>Curățați aparatul după cum este descris în secțiunea „Întreținere”.</p> <p>Utilizați numai apă de la robinet filtrată.</p>
Efectul de flacără are prea mult fum.	Nivelul efectului de flacără este prea mare.	<p>Reduceți nivelul efectului de flacără folosind comenzile manuale sau telecomanda (consultați secțiunea „Operarea șemineului”). Acordați puțin timp generatorului de flacără să se adapteze la noua setare.</p>
Nu apare nici flacără, nici fum.	Nu există apă în rezervorul de apă.	<p>Urmați instrucțiunile din secțiunea „Întreținere”, paragraful „Umplerea rezervorului de apă”.</p> <p>Verificați dacă ștecherul este conectat corect la priza de perete și dacă întrerupătorul „A” din Fig. 5 este în poziția „Pornit” (I).</p>

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybranie tego kominka elektrycznego Dimplex! Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby móc bezpiecznie zainstalować, użytkować i konserwować produkt.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała, w tym:

1. OSTRZEŻENIE

Nie kłaść materiałów lub odzieży na urządzeniu ani nie blokować obiegu powietrza wokół urządzenia.

2. USZKODZENIE

Nie używać tego urządzenia, jeśli zostało upuszczone.

Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed jego instalacją i uruchomieniem należy skontaktować się z dostawcą.

Jeśli kabel zasilający uległ uszkodzeniu, powinien zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

3. LOKALIZACJA

Nie używać na świeżym powietrzu.

Nie używać w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.

Nie umieszczać paleniska bezpośrednio pod stałym gniazdkiem elektrycznym lub skrzynką przyłączeniową. Upewnić się, że meble, zasłony lub inne materiały łatwopalne znajdują się nie bliżej niż 1 metr od urządzenia.

Używać urządzenia na poziomej i stabilnej powierzchni albo przymocować je do ściany, stosownie do sytuacji.

4. USYTUOWANIE WTYCZKI

Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby wtyczka lub punkt odłączania były łatwo dostępne.

Przewód zasilający należy poprowadzić z dala od przedniej części urządzenia.

5. ODŁĄCZANIE

W razie usterki odłączyć urządzenie od źródła prądu.

Odłączyć urządzenie od prądu, jeśli nie jest używane przez długi okres.

6. WŁAŚCICIEL/UŻYTKOWNIK

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z daleka od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem. Dzieci w wieku od 3 lat do mniej niż 8 lat mogą włączać lub wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej, a dzieci są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom w wieku od 3 lat do mniej niż 8 lat nie wolno podłączać, regulować lub czyścić urządzenia ani przeprowadzać jego konserwacji.

7. ENERGIA ELEKTRYCZNA

UWAGA: URZĄDZENIE NALEŻY UZIEMIĆ.

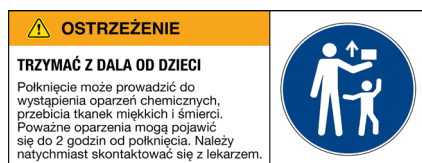
To urządzenie może być zasilane wyłącznie prądem przemiennym (AC), a jego napięcie musi odpowiadać napięciu podanemu na urządzeniu. Przed włączeniem należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i instrukcją obsługi.

OSTRZEŻENIE: Niektóre części tego produktu mogą bardzo się nagrzać i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zachowywać w miejscach, w których przebywają dzieci i osoby podatne na zagrożenia.

UWAGA: Nie przykrywać urządzenia, aby uniknąć jego przegrzania.

UWAGA: PRZECHOWYWAĆ BATERIE W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

1. Połknięcie może prowadzić do poważnych obrażeń w ciągu zaledwie 2 godzin lub śmierci z powodu oparzeń chemicznych i perforacji przełyku.
2. Jeśli istnieje podejrzenie, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, należy niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarza.
3. Sprawdzić urządzenia i upewnić się, że komora baterii jest odpowiednio zabezpieczona, np. czy śruba lub inny mechaniczny element złączny jest dokręcony. Nie używać, jeśli komora nie jest zabezpieczona.
4. Zużyte baterie guzikowe należy natychmiast i bezpiecznie usunąć. Rozładowane baterie nadal mogą być niebezpieczne.



OSTRZEŻENIE: Brak wyraźnych objawów.

Niestety nie jest oczywiste, kiedy bateria guzikowa lub pastylkowa utknęła w przełyku dziecka.

Nie wiążą się z tym żadne specyficzne objawy. Dziecko może:

- mocno kaszleć, krztusić się lub ślinić,
- wydawać się mieć rozstrój żołądka lub infekcję wirusową,
- wymiotować,
- wskazywać palcem na gardło lub brzuch,
- odczuwać ból brzucha, klatki piersiowej lub gardła,
- być zmęczone lub ospałe,
- być cichsze lub bardziej wymagające uwagi niż zwykle albo w inny sposób nieswoje,
- stracić zupełnie lub częściowo apetyt albo
- odmawiać jedzenia stałych pokarmów lub nie być w stanie ich jeść.

Tego rodzaju objawy są zmienne, a ból narasta, a następnie ustępuje.

Specyficznym objawem połknięcia baterii guzikowej lub pastylkowej są wymioty świeżą (jasnoczerwoną) krwią. Jeśli dziecko wymiotuje, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

Brak wyraźnych objawów jest powodem, dla którego tak ważne jest, aby zachować czujność w przypadku wyczerpanych lub zapasowych baterii guzikowych, lub pastylkowych w domu i produktów, które je zawierają.

Informacje ogólne

W tym urządzeniu należy używać wyłącznie przefiltrowanej wody.

Ten model został zaprojektowany jako wolnostojący i zazwyczaj ustawia się go przy ścianie.

Należy zawsze upewnić się, że urządzenie stoi na równej powierzchni.

Uwaga: w środowisku o bardzo niskim poziomie hałasu może być słyszalny dźwięk wynikający z działania efektu płomienia. Jest to normalne i nie trzeba się tym niepokoić.

Jeśli z jakiegokolwiek powodu dojdzie do przepięcia, produkt może się wyłączyć. Jest to normalne działanie funkcji bezpieczeństwa, a produkt wznowi pracę po upływie 30 sekund.

Po instalacji nigdy nie przenosić urządzenia ani nie kłaść go na plecach bez uprzedniego opróżnienia miski i zbiornika na wodę.

Jeśli urządzenie nie ma być używane przez ponad tydzień, należy wylać wodę z miski i zbiornika na wodę oraz osuszyć miskę.

Zbiornik na wodę i jego nakrętkę, miskę, pokrywę miski i filtry powietrza należy czyścić raz w tygodniu, szczególnie w rejonach, w których woda jest twarda.

Miska i zbiornik na wodę w tym produkcie są zabezpieczone produktem biobójczym Silver Biocide. Jest to zgodne z najnowszą stosowaną normą ISO.

Instrukcja instalacji

PRZED ROZPOCZĘCIEM

1. Upewnić się, że opakowanie zostało usunięte w całości (przeczytać uważnie wszystkie etykiety ostrzegawcze) i zachować opakowanie w celu potencjalnego użycia w przyszłości, np. w razie przeprowadzki lub zwrotu urządzenia do dostawcy.
2. Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej sprawdzić, czy napięcie zasilania jest zgodne z napięciem podanym na urządzeniu.

INSTALACJA

To urządzenie zostało zaprojektowane do umieszczenia w oddzielnie zaprojektowanych konstrukcjach, np. meblach, obudowach kominków itp.

Aby wbudować to urządzenie w inną konstrukcję, należy je bezpiecznie zamontować, postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami.

NIEZBĘDNE WENTYLOWANIE

Odpowiedni otwór wentylacyjny jest niezbędny do zapewnienia cyrkulacji powietrza w urządzeniu – w przeciwnym razie efekt płomienia Optimyst nie będzie działał prawidłowo. Do tego otworu wentylacyjnego wymagana jest wnęka o powierzchni co najmniej 100 cm². Nie wolno blokować tej drogi przepływu powietrza. Przykłady otworów wentylacyjnych można znaleźć na rys. 11. Otwór wentylacyjny nie powinien znajdować się w miejscu, w którym występuje przeciąg.

3. Wykonać otwór na urządzenie w sposób pokazany poniżej, patrz rys. 1A i rys. 2B.
 - CAS400LNH - dł. × szer. × wys. 390 × 250 × 170 (+3–0 mm).
 - CAS600LNH - dł. × szer. × wys. 550 × 250 × 170 (+3–0 mm).
4. Należy upewnić się, że jest wystarczająco dużo miejsca na przeprowadzenie kabla sieciowego.
5. Aby zapewnić cyrkulację powietrza w urządzeniu, wymagana jest wnęka o powierzchni co najmniej 100 cm². – Patrz NIEZBĘDNE WENTYLOWANIE.
6. Opuścić urządzenie do wnętrza otworu.
7. Wyjąć tacę na wodę, aby uzyskać dostęp do otworów na śruby. Patrz rys. 12.
8. Przykręcić urządzenie do konstrukcji za pomocą odpowiednich śrub, które nie znajdują się w zestawie.

Napełnianie zbiornika na wodę

1. Umieścić zbiornik na wodę w zlewie, po czym otworzyć korek (odkręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
2. Zbiornik na wodę należy napełniać wyłącznie przefiltrowaną wodą z kranu. Jest to konieczne, aby przedłużyć żywotność jednostki wytwarzającej efekt płomienia i dymu. Woda powinna być przefiltrowana przez konwencjonalny filtr wody użytkowej, a filtr powinien być regularnie wymieniany. Nie wolno używać wody destylowanej.
3. Zakręcić z powrotem korek – jednak niezbyt mocno.
4. Umieścić zbiornik na wodę w tacy na wodę tak, aby korek zbiornika był skierowany w dół, a płaska strona zbiornika była skierowana na zewnątrz.
5. Umieścić pokrywę górną (lub palenisko, jeśli zostało zamówione) na zbiorniku na wodę.

Podłączyć kabel zasilający do odpowiedniego złącza zasilania z tyłu urządzenia, po czym podłączyć przewód zasilający do gniazdka 13 A / 240 V. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

Obsługa kominka


Niniejszy rozdział opisuje, jak włączyć kominek przy użyciu sterowania ręcznego lub zdalnego.


STEROWANIE RĘCZNE

Panel sterujący znajduje się pod paleniskiem.
(Patrz rys. 5 – Panel sterowania ręcznego).



Przełącznik „A” kontroluje dopływ prądu do kominka.

Uwaga: aby kominek działał, przełącznik ten musi być ustawiony w pozycji ON (I).

Przełącznik „B” – nacisnąć , aby włączyć efekt płomienia. Zostanie to zasygnalizowane sygnałem dźwiękowym. Chociaż główne światła włączają się natychmiast, uruchomienie efektu płomienia trwa dodatkowe 45 sekund.


Nacisnąć , aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania. Zostanie to zasygnalizowane jednokrotnym sygnałem dźwiękowym.

OBSŁUGA ZDALNA

Pilot wyposażony jest w bezprzewodową technologię Bluetooth i wymaga sparowania go z odbiornikiem. Aby to zrobić, należy nacisnąć przycisk  (patrz rys. 4); dioda LED zacznie migać, włączając się i wyłączając. Ma to na celu poinformowanie użytkownika, że urządzenie jest gotowe do połączenia z pilotem zdalnego sterowania. Nacisnąć przycisk  na pilocie zdalnego sterowania. Urządzenie wyłączy się. Teraz pilot zdalnego sterowania jest sparowany z urządzeniem. Produkt jest dostarczany z wielofunkcyjnym pilotem Bluetooth. Pilot ma już włożone baterie. Aby móc korzystać z pilota, należy wyciągnąć z niego plastikowe zaślepki.

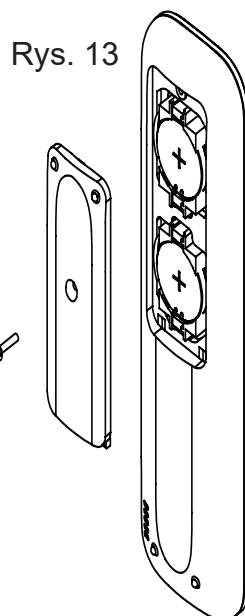
Aby wymienić baterie:

1. Zdjąć pokrywę baterii pilota za pomocą śrubokręta krzyżakowego. (Patrz rys. 13).
2. Włożyć prawidłowo dwie baterie 3 V (CR2032 lub podobne) do komory baterii stroną + skierowaną do góry.
3. Zabezpieczyć pokrywę baterii za pomocą wcześniej odkręconej śrubki.















 Baterie należy poddać recyklingowi lub odpowiednio zutylizować. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu w swojej okolicy, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

Zakres(y) częstotliwości wykorzystywany(-e) przez urządzenie: 2,4 GHz.

Maksymalna moc nadajnika radiowego w zakresie(-ach) częstotliwości wykorzystywanym(-ch) przez to urządzenie: 2,71 dBm.



Niniejszy rozdział opisuje, jak włączyć kominek przy użyciu sterowania zdalnego.

	Standby (tryb czuwania)	Nacisnąć  , aby włączyć urządzenie lub przełączyć je w tryb czuwania. Po naciśnięciu  następuje krótkie opóźnienie, zanim urządzenie się włączy. Gdy urządzenie jest włączone, następuje 45-sekundowa sekwencja nagrzewania przed aktywowaniem się efektu płomienia.
	Timer	Nacisnąć  kilkakrotnie, aby ustawić timer. Po upływie ustawionego czasu kominek przechodzi w tryb czuwania. Naciśnięcie przycisku  timer z 1-krotnym sygnałem dźwiękowym oznacza, że timer jest ustawiony na 1 godzinę, ponownie naciśnięcie z 2-krotnym sygnałem dźwiękowym oznacza, że timer jest ustawiony na 2 godziny, a naciśnięcie z 3-krotnym sygnałem dźwiękowym oznacza, że jest ustawiony na 3 godziny; ponowne naciśnięcie (bez sygnału dźwiękowego) wyłącza timer.
	Zwiększanie intensywności płomienia	Nacisnąć  , aby zwiększyć intensywność płomienia. Zakres intensywności płomienia F1–F6.
	Zmniejszanie intensywności płomienia	Nacisnąć  , aby zmniejszyć intensywność płomienia. Zakres intensywności płomienia F1–F6.
	Zwiększanie głośności	Nacisnąć  kilkakrotnie (lub nacisnąć i przytrzymać), aby zwiększyć poziom głośności efektu płomienia. Zakres sterowania dźwiękiem OFF–VOL6.
	Zmniejszanie głośności	Nacisnąć  kilkakrotnie (lub nacisnąć i przytrzymać), aby zmniejszyć poziom głośności efektu płomienia. Zakres sterowania dźwiękiem OFF–VOL6.

WSKAZÓWKI OGÓLNE

W tym urządzeniu używać wyłącznie czystej wody z kranu. Zmniejszy to gromadzenie się kamienia w produkcie i przetworniku, co może wpływać na obraz płomienia.

Należy zawsze upewnić się, że urządzenie stoi na równej powierzchni.

Jeśli urządzenie nie ma być używane przez ponad tydzień, należy wyjąć i opróżnić tacę i zbiornik na wodę.

Po instalacji nigdy nie przenosić urządzenia ani nie kłaść go na plecach bez uprzedniego opróżnienia miski i zbiornika na wodę.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ

Gdy zbiornik na wodę jest pusty, płomień i efekt dymu wyłączają się i słychać dwa sygnały dźwiękowe, a dioda LED miga dwukrotnie, wskazując niski poziom wody. Aby napełnić urządzenie wodą, należy wykonać poniższe czynności.

1. Delikatnie wyjąć palenisko i odłożyć je na bok.
2. Wyjąć zbiornik na wodę, podnosząc go do góry i na zewnątrz.
3. Umieścić zbiornik na wodę w zlewie, po czym otworzyć korek, odkręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Zbiornik należy napełniać wyłącznie przefiltrowaną wodą z kranu. Jest to konieczne, aby przedłużyć żywotność jednostki wytwarzającej płomień i dym. Woda powinna być przefiltrowana przez konwencjonalny filtr wody użytkowej, a filtr powinien być regularnie wymieniany.
5. Zakręcić z powrotem korek, jednak niezbyt mocno.
6. Umieścić zbiornik z powrotem w tacy na wodę, z korkiem zbiornika skierowanym w dół.
7. Delikatnie umieścić palenisko z powrotem na miejscu.
8. Po napełnieniu zbiornika migające kontrolki przestaną migać, a produkt uruchomi się normalnie.

CZYSZCZENIE

Uwaga: przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze przełączyć włącznik „A” do pozycji OFF (0) (patrz rys. 5) i odłączyć kominiek od źródła prądu.

Zalecamy czyszczenie poniższych komponentów raz w tygodniu, zwłaszcza w rejonach z twardą wodą:

zbiornik na wodę, taca na wodę, dysza, korek zbiornika i uszczelka, filtr powietrza.

Do czyszczenia ogólnego należy używać czystej ściereczki – nigdy ściernych środków czyszczących lub ostrych gąbek/szczotek!

Aby usunąć nagromadzony kurz lub inne nieczystości, należy od czasu do czasu użyć miękkiej szczotki odkurzacza.

Zbiornik na wodę

1. Wyjąć zbiornik na wodę jak opisano wcześniej, włożyć go do zlewu i opróżnić z wody.
2. Za pomocą dostarczonej szczotki delikatnie przetrzeć wewnętrzne powierzchnie korka, zwracając szczególną uwagę na gumowy pierścień w zewnętrznym rowku i środkową gumową uszczelkę.
3. Wlać do zbiornika niewielką ilość płynu do mycia naczyń, zakręcić korek i dobrze wstrząsnąć zbiornikiem, a następnie wypłukać go, aż znikną wszystkie ślady płynu do mycia naczyń.
4. Wlać do środka (wyłącznie) przefiltrowaną wodą z kranu i założyć korek, nie dokręcając go zbyt mocno.

Taca na wodę

1. Delikatnie wyjąć palenisko i ostrożnie położyć je na ziemi.
2. Przetawić włącznik A w pozycję OFF (0).
3. Wyjąć zbiornik na wodę, podnosząc go w górę.
4. Odłączyć przyłącze elektryczne znajdujące się z tyłu urządzenia pod etykietą znamionową. (Patrz rys. 6).
5. Otworzyć czerwone zaciski.
6. Delikatnie podnieść pomarańczową dyszę i odłożyć ją na bok.
7. Podnieść tacę na wodę, uważając, aby nie rozlać znajdującej się w niej wody.
8. Przetwornik jest zamocowany w tacy za pomocą małego zacisku. Odciągnąć zacisk, aby umożliwić wyjęcie przetwornika z tacy. Ostrożnie przechylić, aby ciecz wypłynęła z tacy.
9. Wlać na tacę odrobinę płynu do mycia naczyń i umyć wszystkie jej powierzchnie dołączoną w zestawie miękką szczoteczką. Delikatnie wyczyścić przetwornik, w dyski metalowe na rowkowanej powierzchni z wierzchu elementu. (Patrz rys. 8).
10. Po zakończeniu czyszczenia dokładnie opłukać tacę czystą wodą, aby usunąć wszystkie pozostałości płynu do mycia naczyń.
11. Wyczyścić dyszę szczoteczką i przepłukać ją obficie wodą. (Patrz rys. 9).
12. Aby złożyć urządzenie, należy wykonać powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

Filtr powietrza

1. Delikatnie wyjąć palenisko i ostrożnie położyć je na ziemi.
2. Odkręcić i podnieść plastikową pokrywę.
3. Delikatnie wysunąć filtr powietrza w górę, aby wyjąć go z plastikowego uchwytu. (Patrz rys. 10).
4. Delikatnie opłukać go wodą w zlewie, po czym osuszyć ręcznikiem z materiału.
5. Włożyć filtr z powrotem na miejsce. Należy upewnić się, że szorstka, czarna strona zwrócona jest do przodu paleniska.
6. Włożyć palenisko z powrotem na miejsce.

Informacje dodatkowe

SERWIS POSPRZEDAŻNY

Na ten produkt obowiązuje gwarancja przez dwa lata od jego zakupu. W tym okresie zobowiązujemy się do bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu (pod warunkiem dostępności) pod warunkiem, że produkt został zainstalowany i był używany zgodnie z niniejszą instrukcją. Prawa użytkownika wynikające z niniejszej gwarancji przysługują niezależnie od praw ustawowych, na które z kolei prawa z gwarancji nie mają wpływu.

RECYKLING



W przypadku produktów elektrycznych sprzedawanych na terenie Wspólnoty Europejskiej – po zakończeniu okresu użytkowania produktu elektrycznego nie wolno wyrzucać go razem z odpadami domowymi.

Zachęcamy do recyklingu w miejscach, gdzie dostępna jest odpowiednia infrastruktura. W celu uzyskania informacji dotyczących recyklingu w danym kraju należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

PATENT / ZGŁOSZENIE PATENTOWE

Produkty z kolekcji Optimyst chronione są przez jeden lub więcej z poniższych patentów lub zgłoszeń patentowych: Wielka Brytania GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB 2455277, GB1020534.2, GB1020537.5, GB1110987.3

Stany Zjednoczone US 7967690, US 2010299980, US 2011062250, US 2008028648, US 13/167,042

Rosja RU2008140317

Europa EP 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP07723217.1, EP11170434.2, EP 11170435.9

Chiny CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104

Australia AU 2009248743, AU 2007224634

Kanada CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939

Międzynarodowe zgłoszenie patentowe WO 2006027272

RPA ZA 200808702

Meksyk MX 2008011712

Korea KR 20080113235

Japonia JP 2009529649

Brazylia BR P10708894-9

Indie IN 4122/KOLNP/2008

Nowa Zelandia NZ 571900

Rozwiązywanie problemów

Objaw	Przyczyna	Działanie naprawcze
Efekt płomienia nie uruchamia się.	<p>Wtyczka sieciowa nie jest podłączona.</p> <p>Przyłącze niskiego napięcia nie jest prawidłowo podłączone. (Patrz rys. 5).</p> <p>Przetwornik nie jest osadzony prawidłowo w tacy na wodę.</p>	<p>Sprawdzić, czy wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka w ścianie.</p> <p>Sprawdzić, czy przyłącze jest prawidłowo włożone. (Patrz rys. 6).</p> <p>Upewnić się, że przetwornik jest osadzony w uformowanym wgłębieniu w tacy na wodę.</p>
Produkt nie działa. Diody LED są wyłączone.	Niski poziom wody.	<p>Sprawdzić, czy zbiornik na wodę jest pełny i czy w tacy na wodę znajduje się woda.</p> <p>Aby napełnić urządzenie wodą, wykonać czynności opisane powyżej w sekcji „Napełnianie zbiornika na wodę”.</p>
Efekt płomienia jest zbyt słaby.	<p>Funkcja kontroli efektu płomienia jest ustawiona na zbyt niską wartość.</p> <p>Metalowy dysk w przetworniku może być zabrudzony.</p> <p>Przewód z modułu przetwornika znajduje się nad metalowym dyskiem.</p>	<p>Zwiększyć poziom płomienia za pomocą pilota zdalnego sterowania.</p> <p>Wyczyścić metalowy dysk za pomocą dołączonej miękkiej szczoteczki. (Patrz rys. 8). Aby zapoznać się z procedurą krok po kroku, patrz „Konserwacja”.</p> <p>Umieścić przewód w tylnej części tacy na wodę i upewnić się, że znajduje się on w bocznej szczelinie wychodzącej z tacy.</p>
Nieprzyjemny zapach podczas korzystania z urządzenia.	<p>Bрудna lub nieświeża woda.</p> <p>Używanie niefiltrowanej wody z kranu.</p>	<p>Wyczyścić urządzenie zgodnie z opisem podanym w części „Konserwacja”.</p> <p>Używać wyłącznie przefiltrowanej wody z kranu.</p>
Efekt płomienia wytwarza za dużo dymu.	Efekt płomienia jest ustawiony na zbyt wysoką wartość.	Zmniejszyć efekt płomienia za pomocą panelu do ręcznego sterowania lub pilota zdalnego sterowania (patrz sekcja „Obsługa kominka”). Generator płomienia potrzebuje trochę czasu, aby dostosować się do nowego ustawienia.
Nie ma płomieni ani dymu.	W zbiorniku nie ma wody.	<p>Postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji „Konserwacja”, „Napełnianie zbiornika na wodę”.</p> <p>Sprawdzić, czy wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka ściennego i czy włącznik „A” (rys. 5) znajduje się w pozycji „ON” (I).</p>

Inledning

Tack för att du har valt denna elektriska kamin från Dimplex. Läs denna informationsguide noggrant för att kunna installera, använda och underhålla din produkt på ett säkert sätt.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

Vid användning av elektriska apparater ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador, inklusive följande:

1. VARNING

Placera inte material eller kläder på apparaten och hindra inte luftcirkulationen runt apparaten.

2. SKADOR

Använd inte apparaten om den har tappats.

Om apparaten är skadad, kontakta leverantören före installation och användning.

Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, serviceverkstaden eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.

3. PLATS

Får inte användas utomhus.

Får inte användas i omedelbar närhet av badkar, dusch eller swimmingpool.

Placera inte kaminen omedelbart under ett fast uttag eller en anslutningsdosa.

Se till att möbler, gardiner eller annat brännbart material inte placeras närmare än 1 meter från apparaten.

Använd apparaten på en horisontell och stabil yta, eller fäst den på en vägg, om tillämpligt.

4. POSITIONERING AV STICKKONTAKT

Apparaten måste placeras så att stickkontakten eller fränkskiljaren är åtkomlig.

Håll nätkabeln borta från apparatens framsida.

5. URKOPPLING

I händelse av fel, dra ut kontakten eller isolera enheten.

Koppla ur eller isolera enheten när den inte används under längre perioder.

6. ÄGARE/ANVÄNDARE

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med fysisk, sensorisk eller mental funktionsnedsättning eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

Barn under 3 år bör hållas på avstånd om de inte står under ständig uppsikt. Barn från 3 år och under 8 år får endast slå på/av apparaten under förutsättning att den har placerats eller installerats i sitt avsedda normala driftläge och att de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den. Barn från 3 år och under 8 år får inte ansluta, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.

7. ELEKTRICITET

VARNING – DENNA APPARAT MÅSTE VARA ANSLUTEN TILL ETT JORDAT UTTAG.

Denna apparat får endast användas med växelström och den spänning som anges på apparaten måste motsvara nätspänningen. Läs säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen innan du slår på apparaten.

OBSERVERA: Vissa delar av produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas åt situationer där barn och utsatta personer vistas.

VARNING: Täck inte över apparaten för att undvika överhettning.

VARNING: HÅLL BATTERIER UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN

1. Om batteriet sväljs kan detta leda till allvarliga skador på så lite som 2 timmar eller dödsfall på grund av kemiska brännskador och potentiell perforering av matstruben.
2. Sök omedelbart läkarvård om du tror att batterier kan ha svalts eller placerats i någon del av kroppen.
3. Undersök enheter och se till att batterifacket är korrekt säkrat, t.ex. att skruven eller annat mekaniskt fäste är åtdraget. Använd inte enheten om facket inte är säkrat.
4. Kassera omedelbart använda knappcellsbatterier på säkert sätt. Platta batterier kan vara farliga.



FÖRSIKTIGHET: Inga uppenbara symtom.

Tyvärr är det inte uppenbart när ett knappcells- eller myntbatteri har fastnat i ett barns matstrupe. Det finns inga specifika symtom förknippade med detta. Barnet kan:

- hosta, få kväljningar eller dregla mycket
- verka ha en orolig mage eller ett virus
- kräkas
- peka på halsen eller magen
- ha ont i magen, bröstet eller halsen
- vara trött eller håglöst
- vara tystare eller mer klängigt än vanligt eller på annat sätt "inte sig självt"
- förlora aptiten eller ha minskad aptit
- inte vilja/kunna äta fast föda.

Dessa typer av symtom varierar eller skiftar tillsammans med smärtan som ökar och sedan avtar. Ett specifikt symtom vid intag av knappcells- och myntbatteri är att kräkas färskt (ljusrött) blod. Sök omedelbart läkarhjälp om barnet gör detta.

Avsaknaden av tydliga symtom är anledningen till att det är viktigt att vara vaksam om man har "platta" batterier såsom knappcells- eller myntbatterier i hemmet eller produkter som innehåller dessa typer av batterier.

Allmän information

Använd endast filtrerat vatten i denna apparat.

Denna modell är konstruerad för att vara fristående och placeras normalt nära en vägg.

Se alltid till att apparaten står på ett plant underlag.

Observera: Om den används i en miljö där bakgrundsljudet är mycket lågt kan det vara möjligt att höra ett ljud som är relaterat till lågeffektens funktion. Detta är normalt och bör inte vara en anledning till oro.

Om produkten av någon anledning utsätts för ett strömavbrott kan produkten stängas av. Detta är en normal säkerhetsfunktion och produkten återgår till drift efter 30 sekunder.

När apparaten är installerad får den aldrig flyttas eller läggas på rygg utan att vattnet har tömts ur sumpen och vattentanken.

Om du inte tänker använda apparaten under längre tid än en vecka, töm ut vattnet från sumpen och vattentanken och torka sumpen.

Vattentank, sump, sumplock, tanklock och luftfilter måste rengöras en gång per vecka, särskilt i områden med hårt vatten.

Sump och vattentank i denna produkt är behandlade med en biocidprodukt, Silver Biocide. Detta överensstämmer med den senaste relevanta ISO-standard.

Installationsanvisningar

INNAN DU BÖRJAR

1. Se till att alla förpackningsdelar avlägsnas (läs alla varningsetiketter noggrant) och behåll all förpackning för eventuell framtida användning, t.ex. vid flytt eller om du returnerar apparaten till din leverantör.
2. Kontrollera före anslutning till elnätet att nätspänningen överensstämmer med den som anges på apparaten.

INSTALLATION

Denna apparat är konstruerad för att monteras i separat konstruerade strukturer – t.ex. möbler, eldstadsinfattningar osv. Om du vill bygga in denna apparat i en annan konstruktion måste den monteras på ett säkert sätt enligt dessa riktlinjer:

NÖDVÄNDIG VENTILATION

En lämplig luftventil är nödvändig för att säkerställa att luften kan cirkulera i apparaten, annars fungerar Optimyst-lågeffekten inte korrekt. För denna ventil krävs ett hålrum på minst 100 cm². Denna luftväg får inte blockeras. För exempel på luftventiler se (fig. 11). Luftventilen skall vara fri från drag.

3. Konstruera en öppning för apparaten enligt nedan, se fig. 1A och fig. 2B
 - CAS400LNH – L × B × H 390 × 250 × 170 (+3–0 mm).
 - CAS600LNH – L × B × H 550 × 250 × 170 (+3–0 mm).
4. Se till att det finns tillräckligt med utrymme för att dra igenom nätkabeln.
5. Ett hålrum på minst 100 cm² krävs för att säkerställa att luften kan cirkulera in i apparaten. – Se NÖDVÄNDIG VENTILATION.
6. Sänk ner apparaten i öppningen.
7. Ta bort vattensumpen för att komma åt skruvhålen. Se fig. 12
8. Skruva fast apparaten i konstruktionen med hjälp av lämpliga skruvar (medföljer ej).

Påfyllning av vattentanken

1. Placera vattentanken i diskhon och ta av locket (vrid moturs för att öppna).
 2. Fyll endast vattentanken med filtrerat kranvatten. Detta är nödvändigt för att förlänga livslängden på den enhet som producerar flam- och rökeffekter. Vattnet ska filtreras genom en vanlig filteranläggning för hushållsvatten och filtret ska bytas ut regelbundet. Destillerat vatten får inte användas.
 3. Skruva på locket igen – dra inte åt för hårt.
 4. Placera vattentanken i sumpen med tanklocket nedåt och den platta sidan av tanken utåt.
 5. Placera topplocket (eller bränslebädden om sådan beställts) ovanpå vattentanken.
- Anslut strömkabeln till lämplig strömkontakt på baksidan av apparaten och anslut nätkabeln till ett uttag på 13 amp/240 volt. Apparaten är nu klar för användning.

Drift av kaminen


I detta avsnitt beskrivs hur du aktiverar kaminen med hjälp av antingen de manuella reglagen eller fjärrkontrollen.


MANUELLA REGLAGE

De manuella reglagen är placerade under bränslebädden.
(Se fig. 5 för layout för manuell styrning).



Brytare "A": Styr elförsörjningen till kaminen.

Denna omkopplare måste vara i läge "ON" (I) för att kaminen ska fungera.

Brytare "B": Tryck på  för att slå på lågeffekten. Detta kommer att indikeras med en ljudsignal. Även om huvudbelysningen startar omedelbart kommer det att ta ytterligare 45 sekunder innan lågeffekten startar.

Tryck på  för att sätta kaminen i standby-läge. Detta kommer att indikeras med ett pip.


DRIFT VIA FJÄRRKONTROLL

Fjärrkontrollen har Bluetooth-teknik och måste paras ihop med Bluetooth-mottagaren. Detta görs genom att trycka på knappen , se fig. 4. Lysdioderna börjar blinka. Detta är ett tecken på att apparaten är redo att anslutas till fjärrkontrollen. Tryck på knappen  på fjärrkontrollen. Apparaten kommer att stängas av. Nu är fjärrkontrollen parkopplad med apparaten.

Produkten levereras med en multifunktionell Bluetooth-fjärrkontroll. Fjärrkontrollen levereras med batterier. Dra ut dragflikarna av plast helt för att koppla in batterierna.

För att byta ut batterierna:

1. Ta bort fjärrkontrollens batterilucka med hjälp av en stjärnskruvmejsel. (Se fig. 13).
2. Installera två batterier på 3 Volt (CR2032 eller liknande) korrekt i batterihållaren med +-sidan uppåt.
3. Sätt fast batteriluckan med den skruv som tidigare tagits bort.

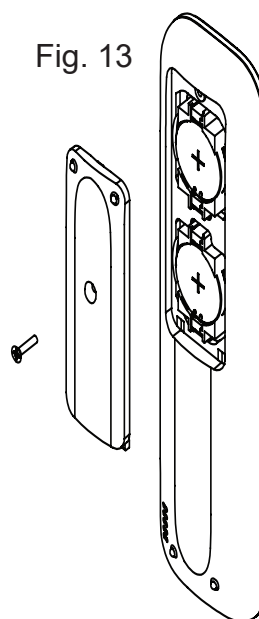
 Batterier måste återvinnas eller kasseras på rätt sätt. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för råd om återvinning i ditt område.

Frekvensband som denna produkt arbetar i: 2,4 GHz.















Maximal radiofrekvenseffekt för sändaren i det eller de frekvensband som produkten arbetar i: 2,71 dBm.



Fig. 13



I detta avsnitt beskrivs hur du aktiverar kaminen med fjärrkontrollen.

	Standby	Tryck på  för att slå på enheten eller för att sätta den i standby-läge. Efter att du tryckt på  dröjer det en kort stund innan enheten slås på. När enheten är påslagen sker en uppvärmningssekvens på 45 sekunder innan lågeffekten startar.
	Timer	Tryck på  upprepade gånger för att ställa in timern. Kaminen går i standby-läge när tiden har gått ut. Timern kan ställas in från 1 timme till 3 timmar. Tryck på  timern. 1 pip anger att timern är inställd på 1 timme. Tryck igen: 2 pip anger att timern är inställd på 2 timmar. Tryck igen: 3 pip för 3 timmar. Tryck en fjärde gång för att stänga av timern (inget pip).
	Öka lågans intensitet	Tryck på  för att öka lågans intensitet. Lågans styrka i intervallet F1–F6.
	Minska lågans intensitet	Tryck på  för att minska lågans intensitet. Lågans styrka i intervallet F1–F6.
	Öka volymen	Tryck på  upprepade gånger (eller tryck och håll ned) för att minska volymen på den knastrande ljudeffekten. Ljudkontrollområde OFF–VOL6.
	Minska volymen	Tryck på  upprepade gånger (eller tryck och håll ned) för att öka volymen på den knastrande ljudeffekten. Ljudkontrollområde OFF–VOL6.

ALLMÄNNA TIPS

Använd endast filtrerat kranvatten i denna apparat. Detta minskar uppkomsten av kalkavlagringar i produkten och givaren, vilket kan påverka flambilden.

Se alltid till att apparaten står på ett plant underlag.

Om du inte tänker använda apparaten på mer än en vecka, ta bort och töm sumpen och vattentanken.

När apparaten är installerad får den aldrig flyttas eller läggas på rygg utan att vattnet har tömts ur sumpen och vattentanken.

PÅFYLLNING AV VATTENTANKEN

När vattentanken är tom stängs låg- och rökeffekten av och du hör två ljudsignaler, LED-lamporna blinkar två gånger vilket indikerar låg vattennivå. Följ stegen nedan för att fylla på din produkt med vatten.

1. Lyft försiktigt ut bränslebädden och ställ försiktigt åt sidan.
2. Ta bort vattentanken genom att lyfta den uppåt och utåt.
3. Placera vattentanken i diskhon och ta av locket, vrid moturs för att öppna.
4. Fyll endast vattentanken med filtrerat kranvatten. Detta är nödvändigt för att förlänga livslängden för den låg- och rökproducerande enheten. Vattnet ska filtreras genom en vanlig filteranläggning för hushållsvatten och filtret ska bytas ut regelbundet.
5. Skruva på locket igen – dra inte åt för hårt.
6. Sätt tillbaka tanken i sumpen med tanklocket nedåt.
7. Sätt försiktigt tillbaka bränslebädden på plats.
8. När sumpen har fyllts på stannar de blinkande lamporna och produkten startar som vanligt.

RENGÖRING

Varning: Ställ alltid in brytare "A" till läge "OFF" (0) (se fig. 5) och koppla från strömförsörjningen innan du rengör kaminen.

Vi rekommenderar att följande komponenter rengörs en gång i veckan, särskilt i områden med hårt vatten:

Vattentank, sump, munstycke, tanklock och tätning, luftfilter.

För allmän rengöring använd en mjuk dammvippa – använd aldrig slipande rengöringsmedel.

För att avlägsna eventuella ansamlingar av damm eller ludd bör du ibland använda dammsugarens mjuka borstillsats.

Vattentank

1. Ta bort vattentanken, som beskrivits tidigare, sätt i diskhon och töm vattnet.
2. Använd den medföljande borsten och gnugga försiktigt på insidan av locket med särskild uppmärksamhet på gummiringen i det yttre spåret och gummitätningen i mitten.
3. Häll en liten mängd diskmedel i tanken, sätt tillbaka locket och skaka väl, skölj ur tills alla spår av diskmedel är borta.
4. Fyll endast på med filtrerat kranvatten, sätt tillbaka locket och dra inte åt för hårt.

Sump

1. Lyft försiktigt ut bränslebädden och ställ försiktigt på golvet.
2. Ställ in brytare "A" till läge "OFF" (0).
3. Ta bort vattentanken genom att lyfta den uppåt.
4. Koppla bort den elektriska kontakten som sitter på baksidan av produkten under märkskylten. (Se fig. 6).
5. Öppna de röda klämmorna.
6. Lyft försiktigt upp det orangefärgade munstycket och ställ åt sidan.
7. Lyft ut sumpen och var försiktig så att du inte spiller ut vattnet som finns kvar i den.
8. Givaren sitter fast i sumpen med en liten klämma. Dra tillbaka klämman så att givaren kan tas bort från sumpen. Luta försiktigt, så att vätskan rinner ut ur sumpen.
9. Häll en liten mängd diskmedel i sumpen och använd den medföljande borsten för att försiktigt rengöra alla ytor i sumpen och försiktigt rengöra givaren inklusive metallskivorna i den övre räfflade ytan. (Se fig. 8).
10. När du har rengjort sumpen ska du skölja den noggrant med rent vatten för att avlägsna alla spår av diskmedel.
11. Rengör munstycket med borsten och spola ur ordentligt med vatten. (Se fig. 9).
12. Utför ovanstående steg i omvänd ordningsföljd för att återmontera.

Luftfilter

1. Lyft försiktigt ut bränslebädden och ställ försiktigt på golvet.
2. Skruva loss och lyft upp plastkåpan.
3. Skjut försiktigt ut luftfiltret uppåt ur plastrållaren. (Se fig. 10).
4. Skölj försiktigt med vatten i diskhon och torka med tyghandduk innan du sätter in den igen.
5. Byt ut filtret och se till att det grova svarta filtret är vänt mot kaminens framsida.
6. Byt ut bränslebädden.

Ytterligare information

SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING

Din produkt täcks av garanti i två år från inköpsdatumet. Inom denna period åtar vi oss att reparera eller byta ut produkten kostnadsfritt (i mån av tillgång) förutsatt att den har installerats och använts i enlighet med dessa instruktioner. Dina rättigheter enligt denna garanti gäller utöver dina lagstadgade rättigheter, som i sin tur inte påverkas av denna garanti.

ÅTERVINNING



För elektriska produkter som säljs inom EU: Vid slutet av den elektriska produktens livslängd får den inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinn där det finns möjlighet. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för råd om återvinning i ditt land.

PATENT/PATENTANSÖKAN

Produkter inom Optimyst-sortimentet skyddas av ett eller flera av följande patent och patentansökningar:
Storbritannien GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB 2455277, GB1020534.2, GB1020537.5, GB1110987.3
USA US 7967690, US 2010299980, US 2011062250, US 2008028648, US 13/167,042
Ryssland RU2008140317
EU EP 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP07723217.1, EP11170434.2, EP 11170435.9
Kina CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104
Australien AU 2009248743, AU 2007224634
Kanada CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939
Internationell patentansökan WO 2006027272
Sydafrika ZA 200808702
Mexiko MX 2008011712
Korea KR 20080113235
Japan JP 2009529649
Brasilien BR P10708894-9
Indien IN 4122/KOLNP/2008
Nya Zeeland NZ 571900

Felsökning		
Symptom	Orsak	Korrigerande åtgärd
Lågeffekten startar inte.	Nätkontakten är inte inkopplad. Lågspänningskontakten är inte korrekt ansluten. (Se fig. 5). Givaren sitter inte korrekt i sumpen.	Kontrollera att stickkontakten är korrekt ansluten till vägguttaget. Kontrollera att kontakten är korrekt isatt. (Se fig. 6). Se till att givaren sitter ned i den gjutna fördjupningen i sumpen.
Produkten fungerar inte. LED-lamporna är släckta.	Låg vattennivå.	Kontrollera att vattentanken är full och att det finns vatten i sumpen. Följ stegen ovan under Påfyllning av vattentanken för att fylla på produkten med vatten.
Lågeffekten är för låg.	Lågeffektkontrollen är inställd till lågt läge. Metallskivan i givaren kan vara smutsig. Kabeln från givaren sitter över metallskivan.	Öka lågnivån med hjälp av fjärrkontrollen. Rengör metallskivan med medföljande mjuk borste. (Se fig. 8). Se "Underhåll" för en steg-för-steg-beskrivning. Dra kabeln till baksidan av sumpen och se till att den sitter i sidoslitsen som går ut från sumpen.
Obehaglig lukt när enheten används.	Smutsigt eller unket vatten. Ofiltrerat kranvatten har använts.	Rengör enheten enligt beskrivningen i avsnittet Underhåll. Använd endast filtrerat kranvatten.
Lågeffekten har för mycket rök.	Lågeffekten är inställd på ett för högt läge.	Minska lågeffekten med manuella reglage eller fjärrkontroll (se avsnittet "Drift av kaminen"). Ge låggeneratören lite tid att anpassa sig till den nya inställningen.
Det finns inga lågor eller ingen rök.	Det finns inget vatten i vattentanken.	Följ instruktionerna i avsnittet Underhåll, "Påfyllning av vattentanken". Kontrollera att stickkontakten är korrekt ansluten till vägguttaget och att brytare "A" (fig. 5) är i läge "ON" (I).

Introduktion

Tak, fordi du har valgt denne Dimplex elektriske pejs. Læs denne vejledning omhyggeligt for sikkert at kunne installere, bruge og vedligeholde dit produkt.

Vigtige sikkerhedsanvisninger

Ved brug af elektriske apparater skal grundlæggende forholdsregler altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskaade, herunder følgende:

1. ADVARSEL

Anbring ikke stof eller beklædningsgenstande på apparatet, og blokér ikke luftcirkulationen omkring apparatet.

2. SKADE

Brug ikke dette apparat, hvis det er blevet tabt.

Hvis apparatet er beskadiget, skal du kontakte leverandøren før installation og brug.

Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller serviceagenten eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.

3. PLACERING

Brug ikke udendørs.

Brug ikke i nærheden af badekar, brusekabine eller swimmingpool.

Placer ikke pejsen umiddelbart under en fast stikkontakt eller tilslutningsboks.

Sørg for, at møbler, gardiner eller andet brændbart materiale ikke er placeret tættere end én meter fra apparatet.

Brug dette apparat på en vandret og stabil overflade, eller fastgør den til en væg, alt efter hvad der er relevant.

4. PLACERING AF STIK

Apparatet skal placeres, så stikket eller isoleringspunktet er tilgængelige.

Hold ledningen væk fra forsiden af apparatet.

5. TRÆKKE STIKKET UD

I tilfælde af en fejl skal stikket trækkes ud eller apparatet isoleres.

Træk stikket ud af stikkontakten, eller isoler apparatet når apparatet ikke bruges i længere perioder.

6. EJER/BRUGER

Dette apparat kan bruges af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Børn under 3 år bør holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn. Børn i alderen mellem 3 år og under 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, forudsat at det er blevet anbragt eller installeret i den tilsigtede normale driftsposition, og de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn i alderen mellem 3 år og under 8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse.

7. ELEKTRICITET

ADVARSEL – DETTE APPARAT SKAL HAVE JORDFORBINDELSE

Dette apparat må kun bruges med vekselstrøm, og den spænding, der er angivet på apparatet, skal svare til forsyningsspændingen. Læs sikkerhedsanvisningerne og betjeningsvejledningen, før du tænder for apparatet.

FORSIGTIG – Nogle af dette produkts dele kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Der kræves særlig opmærksomhed, når børn og udsatte mennesker er til stede.

ADVARSEL – For at undgå overophedning må apparatet ikke tildækkes.

ADVARSEL: OPBEVAR BATTERIER UTILGÆNGELIGT FOR BØRN

1. Indtagelse kan føre til alvorlig personskade på bare 2 timer eller død som følge af kemiske forbrændinger og potentiel perforering af spiserøret.
2. Hvis du mistænker, at batterier er blevet slugt eller puttet ind i nogen del af kroppen, så søg omgående lægehjælp.
3. Undersøg enheder og sørg for, at batterirummet er korrekt sikret, f.eks. at skruen eller anden mekanisk fastgørelse er fastspændt. Brug ikke, hvis batterirummet ikke er sikkert.
4. Bortskaf brugte knapbatterier øjeblikkeligt og sikkert. Opbrugte batterier kan stadig være farlige.



FORSIGTIG: Ingen åbenlyse symptomer

Desværre er det ikke åbenlyst, når et knap- eller møntbatteri sidder fast i et barns spiserør.

Der er ingen specifikke symptomer forbundet med dette. Barnet vil måske:

- hoste, lave opkastningsbevægelser eller savle meget;
- tilsyneladende have ondt i maven eller lide af en virus;
- kaste op;
- pege på sin hals eller sin mave;
- have smerter i maven, brystet eller halsen;
- være træt eller sløv;
- være mere stille eller opmærksomhedssøgende end normalt eller på anden måde „ikke sig selv“;
- miste appetitten eller have nedsat appetit; og
- vil ikke spise fast føde/være ude af stand til at spise fast føde.

Disse former for symptomer varierer eller svinger, hvor smerten øges og derefter aftager.

Et specifikt symptom ved indtagelse af knap- og møntbatterier er opkastning af friskt (knaldrødt) blod. Hvis barnet gør dette, så søg omgående lægehjælp.

Manglen på åbenlyse symptomer er grunden til, at det er vigtigt at være på vagt, når det kommer til brugte eller ekstra knap- eller møntbatterier i hjemmet og de produkter, der indeholder dem.

Generelle oplysninger

Brug kun filteret vand i dette apparat.

Denne model er designet til at være fritstående og placeres normalt tæt på en væg.

Sørg altid for, at apparatet står på en flad, vandret overflade.

Bemærk: Hvis apparatet bruges i et miljø, hvor baggrundsstøjen er meget lav, kan det være muligt at høre en lyd, der er relateret til driften af flammeeffekten. Dette er normalt og bør ikke give anledning til bekymring.

Hvis dette produkt af en eller anden grund udsættes for overspænding, kan produktet slukke. Dette er en normal sikkerhedsfunktion, og produktet vil genoptage driften efter 30 sekunder.

Når apparatet er installeret, må du aldrig flytte dette apparat eller lægge det på bagsiden uden først at dræne vandet fra bundkarret og vandtanken.

Hvis du ikke skal bruge apparatet i en periode på mere end en uge, skal du tømme vandet fra bundkarret og vandtanken og tørre bundkarret.

Vandtanken, bundkarret, låget til bundkarret, tankdækslet og luftfiltrene skal rengøres en gang om ugen, især i områder med hårdt vand.

Sumpen og vandtanken i dette produkt er behandlet med et biocidholdigt produkt, sølvbiocid. Dette er i overensstemmelse med den seneste relevante ISO-standard.

Installationsvejledning

FØR DU BEGYNDER

1. Sørg for, at alle emballagedelene er fjernet (læs eventuelle advarselsetiketter omhyggeligt), og gem al emballage til mulig fremtidig brug, f.eks. i tilfælde af flytning eller returnering af apparatet til leverandøren.
2. Før du tilslutter apparatet til elnettet, skal du kontrollere, at forsyningsspændingen er den samme som den, der er angivet på apparatet.

INSTALLATION

Dette apparat er designet til at blive placeret i særskilt konstruerede strukturer – f.eks. møbler, pejsrammer osv.

Hvis dette apparat skal indbygges i en anden konstruktion, skal det monteres forsvarligt og i henhold til disse retningslinjer:

NØDVENDIG UDLUFTNING

Passende udluftning er afgørende for at sikre, at luften kan cirkulere ind i apparatet – ellers vil Optimyst-flammeeffekten ikke fungere korrekt. Der kræves et hulrum på mindst 100 cm² til denne udluftning. Denne luftvej må ikke blokeres. Se eksempler på udluftningsåbninger en åbning her (fig. 11) udluftningsåbningen skal være fri for træk.

3. Konstruer en åbning til apparatet som vist nedenfor, se fig. 1A og fig. 2B
 - CAS400LNH – LxDxH 390x250x170 (+3-0 mm).
 - CAS600LNH – LxDxH 550x250x170 (+3-0 mm).
4. Sørg for, at der er tilstrækkelig plads til at føre elledningen igennem.
5. Der kræves et hulrum på mindst 100 cm² for at sikre, at luften kan cirkulere ind i apparatet. – Se NØDVENDIG UDLUFTNING.
6. Sænk apparatet ned i åbningen.
7. Fjern bundkarret, så der er adgang til skruehullerne. Se fig. 12.
8. Skru apparatet fast i konstruktionen ved hjælp af passende skruer, som ikke medfølger.

Påfyldning af vandtanken

1. Placer vandtanken i vasken, og fjern dækslet (drej mod uret for at åbne).
2. Fyld kun vandtanken med filtreret vand fra hanen. Det er nødvendigt for at forlænge levetiden på den enhed, der producerer flamme- og røgeffekten. Vandet skal filtreres gennem et almindeligt husholdningsfilter til vand, og filteret skal udskiftes regelmæssigt. Der må ikke anvendes destilleret vand.

3. Skru dækslet på igen – stram ikke for meget.
4. Placer vandtanken i bundkarret, med tankdækslet nedad og den flade side af tanken udad.
5. Placer topdækslet (eller brændselslejet, hvis det er bestilt) oven på vandtanken.

Tilslut strømkablet til det relevante strømskik på bagsiden af apparatet, og sæt strømkablet i en 13 amp/240 volt stikkontakt. Apparatet er nu klar til brug.

Betjening af pejsen

I dette afsnit beskrives det, hvordan du kan aktivere din pejs ved hjælp af enten de manuelle betjeningsselementer eller fjernbetjeningen.


MANUEL KONTROL

De manuelle betjeningsselementer er placeret under brændstofslejet.

(Se fig. 5 for layout af manuelle betjeningsselementer).



Kontakt 'A':- Styrrer elforsyningen til pejsen.

Bemærk: Denne afbryder skal stå i positionen 'ON' (I), for at pejsen kan fungere.

Kontakt 'B': – Tryk på  for at tænde for flammeeffekten. Dette markeredes med et bip. Selv om hovedlysene tændes med det samme, vil det tage yderligere 45 sekunder, før flammeeffekten starter.

Tryk på  for at sætte pejsen i standbytilstand. Dette markeredes med et bip.


FJERNBETJENING

Fjernbetjeningen har Bluetooth-teknologi og skal parres med Bluetooth-modtageren. Dette gøres ved at trykke på knappen , se fig. 4. LED'erne vil begynde at blinke. Dette er for at fortælle dig, at apparatet er klar til at oprette forbindelsen til fjernbetjeningen. Tryk på knappen  på fjernbetjeningen. Apparatet vil slukke. Nu er fjernbetjeningen parret med apparatet.

Produktet leveres med en multifunktion Bluetooth-fjernbetjening. Fjernbetjeningen leveres med isatte batterier. Træk plastikstrimlerne helt ud for at tilslutte batterierne.

Udskiftning af batterier:

1. Fjern batteridækslet på fjernbetjeningen med en stjerneskruetrækker. (Se fig. 13).
2. Installer 2 stk. 3 Volt (CR2032 eller lignende) batterier korrekt i batteriholderen med +-siden opad.
3. Fastgør batteridækslet med skruen, du fjernede tidligere.

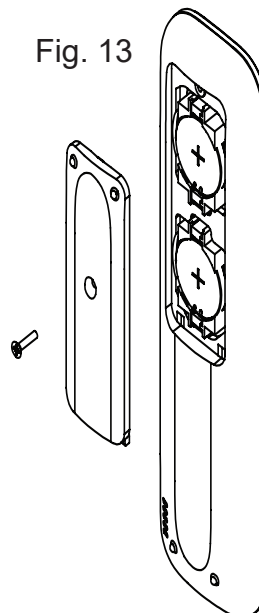
 Batterier skal genbruges eller bortskaffes på korrekt vis. Forhør dig hos dine lokale myndigheder eller forhandleren for at få anbefalinger vedr. genanvendelse i dit område.

Frekvensbånd, som dette produkt fungerer i: 2,4 GHz.















Maksimal sender RF-effekt i de frekvensbånd, som dette produkt fungerer i: 2,71 dBm.



Fig. 13



I dette afsnit beskrives, hvordan du kan aktivere din pejs ved hjælp af fjernbetjeningen.

	Standby	Tryk på  for at tænde for enheden eller for at sætte den i standby. Der er en kort mellemrum mellem at du trykker på  og enheden tændes. Når enheden tændes, er der en 45 sekunders opvarmningssekvens, før flammeeffekten starter.
	Timer	Tryk på  gentagne gange for at indstille timeren. Pejsen går i standby når den tid er udløbet. Timeren kan indstilles til 1 time og op til 3 timer. Tryk på  timer. 1 bip angiver, at timeren er indstillet til 1 time, tryk igen og 2 bip angiver, at timeren er indstillet til 2 timer, og tryk igen, 3 bip for 3 timer, tryk igen for at slukke for timeren (ingen bip).
	Forøgelse af flammeintensitet	Tryk på  for at øge flammens intensitet. Flammeintensitetsinterval F1-F6.
	Reducering af flammeintensitet	Tryk på  for at reducere flammens intensitet. Flammeintensitetsinterval F1-F6.
	Øg lydstyrken	Tryk gentagne gange på  (eller tryk og hold) for at reducere lydstyrken at den knitrende lydeffekt. Lydkontrolinterval OFF-VOL6.
	Dæmp lydstyrken	Tryk gentagne gange på  (eller tryk og hold) for at øge lydstyrken at den knitrende lydeffekt. Lydkontrolinterval OFF-VOL6.

GENERELLE TIPS

Brug kun filtreret postevand i dette apparat. Dette vil reducere ophobning af kalk i produktet og transduceren, som kan påvirke flammebilledet.

Sørg altid for, at apparatet står på en flad, vandret overflade.

Hvis du ikke skal bruge apparatet i en periode på mere end en uge, skal du fjerne og tømme bundkarret og vandtanken. Når apparatet er installeret, må du aldrig flytte dette apparat eller lægge det på bagsiden uden først at dræne vandet fra bundkarret og vandtanken.

PÅFYLDNING AF VANDTANKEN

Når vandtanken er tom, slukkes flamme- og røgeffekten, og du vil høre to bip. LED'erne blinker to gange, hvilket indikerer lavt vandindhold. Følg nedenstående trin for at påfylde dit produkt med vand.

1. Løft forsigtigt brændselslejet ud og læg det forsigtigt til side.
2. Fjern vandtanken ved at løfte den opad og udad.
3. Placer vandtanken i vasken, og fjern dækslet, drej mod uret for at åbne.
4. Fyld kun tanken med filtreret vand fra hanen. Dette er nødvendigt for at forlænge levetiden af den flamme- og røgenheden. Vandet skal filtreres gennem et almindeligt husholdningsfilter til vand, og filteret skal udskiftes regelmæssigt.
5. Skru dækslet på igen, stram ikke for meget.
6. Sæt tanken tilbage i bundkarret med tankdækslet nedad.
7. Sæt forsigtigt brændstofslejet på plads igen.
8. Når bundkarret er blevet fyldt op igen stopper de blinkende lys, og produktet starter op som normalt.

RENGØRING

Advarsel – Stil altid kontakten 'A' i 'OFF' (0)-positionen (se fig. 5) og tag stikket ud af stikkontakten før du rengør pejsen. Vi anbefaler, at følgende komponenter rengøres en gang om ugen, især i områder med hårdt vand: vandtank, bundkar, dyse, tankdæksel og tætningsring, luftfilter.

Brug en blød, ren støvklud til generel rengøring – brug aldrig materialer, der kan ridse.

For at fjerne enhver ophobning af støv eller fnug bør den bløde børste på en støvsuger lejlighedsvis bruges.

Vandtank

1. Fjern vandtanken, som beskrevet tidligere, sæt den i vasken, og tøm den for vand.
2. Brug den medfølgende børste til forsigtigt at gnide dækslets indvendige overflader, og vær især opmærksom på gummiringen i den ydre rille og den centrale gummitætning.
3. Kom en lille smule opvaskemiddel i tanken, sæt dækslet på igen og ryst godt, skyl ud, indtil alle spor af opvaskemiddel er væk.
4. Påfyld kun med filtreret vand fra hanen, sæt dækslet på igen, stram ikke for meget.

Bundkar

1. Løft forsigtigt brændselslejet ud og læg det forsigtigt på jorden.
2. Tryk kontakten 'A' til 'OFF' (0) positionen.
3. Fjern vandtanken ved at løfte den opad.
4. Frakobl det elektriske stik, der sidder på bagsiden af produktet under mærkaten. (Se fig. 6).
5. Åbn de røde clips ved at klemme dem.
6. Løft forsigtigt den orange dyse op, og læg den til side.
7. Løft bundkarret ud, og pas på ikke at spilde det vand, der kan være tilbage i den.
8. Transduceren er fastgjort i bundkarret med en lille clips. Træk clipsen tilbage, så transduceren kan fjernes fra bundkarret. Vip det forsigtigt, så væsken løber ud af bundkarret.
9. Hæld en smule opvaskemiddel i bundkarret, og brug den medfølgende børste til forsigtigt at rengøre samtlige overflader i bundkarret og til forsigtigt at rengøre transduceren inkl. metalskiverne i den øverste rillede overflade. (Se fig. 8).
10. Når bundkarret er rengjort, skal det skylles omhyggeligt med rent vand for at fjerne samtlige rester af opvaskemiddel.
11. Rengør dysen med børsten, og skyl omhyggeligt med vand. (Se fig. 9).
12. Udfør trinnene ovenfor i den modsatte rækkefølge for at samle produktet.

Luftfilter

1. Løft forsigtigt brændselslejet ud og læg det forsigtigt på jorden.
2. Skru plastdækslet af og løft det.
3. Skub forsigtigt luftfilteret opad og ud af dets plastikholder. (Se fig. 10).
4. Skyl forsigtigt med vand i vasken, og tør med stoffhåndklæde inden det sættes tilbage.
5. Sæt filteret tilbage og sørg for, at den grove sorte side af filteret vender mod forsiden af pejsen.
6. Sæt brændselslejet tilbage.

Yderligere oplysninger

EFTERSALGSSERVICE

Dit produkt er dækket af garanti i to år fra købsdatoen. Inden for denne periode forpligter vi os til at reparere eller udskifte dette produkt gratis (afhængigt af tilgængelighed), forudsat at det er blevet installeret og betjent i overensstemmelse med disse instruktioner. Dine rettigheder i henhold til denne garanti gælder i tillæg til dine lovbestemte rettigheder, som igen ikke påvirkes af denne garanti.

GENBRUG



For elektriske produkter, der sælges i Det Europæiske Fællesskab – Når elektriske produkter er udtjente, må de ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Genanvend produktet, hvis der er faciliteter til det. Tjek med dine lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug i dit land.

PATENT/PATENTANSØGNING

Produkter i Optimyst-serien er omfattet af et/en eller flere af nedenstående patenter og patentansøgninger:

Storbritannien GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB 2455277, GB1020534.2, GB1020537.5, GB1110987.3

USA US 7967690, US 2010299980, US 2011062250, US 2008028648, US 13/167,042

Rusland RU2008140317

Europa EP 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP07723217.1, EP11170434.2, EP 11170435.9

Kina CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104

Australien AU 2009248743, AU 2007224634

Canada CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939

International patentansøgning WO 2006027272

Sydafrika ZA 200808702

Mexico MX 2008011712

Korea KR 20080113235

Japan JP 2009529649

Brasilien BR P10708894-9

Indien IN 4122/KOLNP/2008

New Zealand NZ 571900

Fejlfinding		
Problem	Årsag	Afhjælpende foranstaltning
Flammeeffekten vil ikke starte.	<p>Elstikket er ikke sat i.</p> <p>Lavspændingsstikket er ikke tilsluttet korrekt. (Se fig. 5).</p> <p>Transducerenheden sidder ikke korrekt i bundkarret.</p>	<p>Kontrollér, at stikket sidder korrekt i stikkontakten på væggen.</p> <p>Kontrollér, at stikket er sat korrekt i. (Se fig.6).</p> <p>Sørg for, at transduceren sidder nede i den støbte fordybning i bundkarret.</p>
Produktet virker ikke. LED'er slukket.	Lav vandstand.	<p>Kontrollér, at vandtanken er fuld, og at der er vand i bundkarret.</p> <p>Følg trinene ovenfor under 'Påfyldning af vandtanken' for at fylde produktet med vand.</p>
Flammeeffekten er for lav.	<p>Flammeeffektkontrollen er indstillet for lavt.</p> <p>Metalskiven i transduceren kan være snavset.</p> <p>Ledningen fra transducerenheden sidder over metalskiven.</p>	<p>Forøg flammeniveauet ved hjælp af fjernbetjeningen.</p> <p>Rengør metalskiven med den bløde medfølgende børste. (Se fig. 8) Se 'Vedligeholdelse' for en trinvis vejledning.</p> <p>Før ledningen til bagsiden af bundkarret, og sørg for, at den sidder i den sideåbning, der går ud af bundkarret.</p>
Ubehagelig lugt, når enheden er i brug.	<p>Beskidt eller gammelt vand.</p> <p>Brug af ufiltreret vand fra hanen.</p>	<p>Rengør enheden som beskrevet under 'Vedligeholdelse'.</p> <p>Brug kun filtreret vand fra hanen.</p>
Flammeeffekten har for meget vandtåge.	Flammeeffektindstillingen er for høj.	Reducer flammeeffekten ved hjælp af den manuelle kontrol eller fjernbetjeningen (se afsnittet 'Betjening af pejsen'). Giv flammegeneratoren lidt tid til at tilpasse sig den nye indstilling.
Der er ingen flammer eller røg.	Der er ikke noget vand i vandtanken.	<p>Følg instruktionerne under Vedligeholdelse, 'Påfyldning af vandtanken'.</p> <p>Kontrollér, at stikket er korrekt placeret i stikkontakten, og at kontakt 'A' (Fig. 5) er i 'ON' (I)-positionen.</p>

Giriş

Bu Dimplex elektrikli ısıtıcı ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürününüzü güvenli bir şekilde kurabilmek, kullanabilmek ve bakımını yapabilmek için lütfen bu bilgi kılavuzunu dikkatlice okuyun.

Önemli Güvenlik Tavsiyeleri

Elektrikli aletler kullanılırken yangın, elektrik çarpması ve insanların yaralanmasına yönelik riskleri azaltmak için aşağıdakiler de dâhil olmak üzere temel tedbirler her zaman uygulanmalıdır:

1. UYARI

Cihazın üzerine malzeme veya kumaş içeren herhangi bir materyal koymayın ve cihazın etrafındaki hava dolaşımını engellemeyin.

2. HASAR

Düşürülmüşse bu cihazı kullanmayın.

Cihaz hasarlıysa kurulumdan ve çalıştırmadan önce tedarikçiye danışın.

Besleme kablosunun hasar görmesi durumunda herhangi bir tehlikeyi önlemek için kablo üretici, servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

3. KONUM

Açık havada kullanmayın.

Banyo, duş veya yüzme havuzlarının yakın çevresinde kullanmayın.

Ürünü sabit bir prizden veya bağlantı kutusunun hemen altına yerleştirmeyin.

Mobilya, perde veya diğer yanıcı malzemelerin cihaza 1 metreden fazla yakın olmasını sağlayın.

Bu cihazı yatay ve sabit bir yüzey üzerinde kullanın veya mümkünse duvara sabitleyin.

4. FİŞ KONUMU

Cihaz, fişe veya izolasyon noktasına erişilebilecek şekilde konumlandırılmalıdır.

Besleme kablosunu cihazın önünden uzak tutun.

5. FİŞİN ÇEKİLMESİ

Bir arıza durumunda cihazın fişini çekin veya cihazı izole edin.

Cihaz uzun bir süre kullanılmıyacaksa cihazın fişini çekin veya cihazı izole edin.

6. SAHİBİ / KULLANICI

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel geriliğe sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Cihazın temizliği ve bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

3 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altında olmadıkları sürece cihazdan uzak tutulmalıdır.

3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar, cihazın yalnızca normal çalıştırma konumuna yerleştirilmiş veya kurulmuş olması ve cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verilmiş olması ve ilgili tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla açıp kapatmalıdır. 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar cihazın fişini prize takmamalı, cihazın ayarlarını değiştirmemeli, cihazı temizlememeli veya kullanıcı bakımı yapmamalıdır.

7. ELEKTRİK

UYARI: BU CİHAZIN TOPRAKLANMASI GEREKMEKTEDİR.

Bu cihaz yalnızca AC hattına bağlı kullanılmalıdır ve cihaz üzerinde belirtilen voltaj, besleme voltajıyla uyumlu olmalıdır. Çalıştırmadan önce lütfen güvenlik tavsiyelerini ve kullanım talimatlarını okuyun.

DİKKAT: Bu ürünün bazı kısımları aşırı ısınabilir ve yanıklara neden olabilir. Çocukların ve zarar görebilecek insanların bulunduğu yerlerde özel dikkat gösterilmelidir.

UYARI: Aşırı ısınmayı önlemek için cihazın üzerini örtmeyin.

UYARI: PİLLERİ ÇOCUKLARIN ULAŞABİLECEĞİ YERLERDEN UZAK TUTUN

1. Pillerin yutulması kimyasal yanıklar ve yemek borusunun delinmesi nedeniyle 2 saat gibi kısa bir sürede ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.
2. Pillerin yutulduğunu veya vücut içinde herhangi bir bölgede olduğunu düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın.
3. Cihazları inceleyin ve pil bölmesinin doğru şekilde sabitlendiğinden, örneğin vidanın veya diğer mekanik bağlantı parçasının doğru takıldığından emin olun. Bölme güvenli değilse kullanmayın.
4. Kullanılmış düğme pillerini derhal ve güvenli bir şekilde atın. Bitmiş piller de tehlike arz edebilir.



DİKKAT: Belirgin belirtiler bulunmamaktadır.

Bir çocuğun yemek borusuna düğme pil veya saat pili takıldığında bunun belirgin işaretleri olmaz.

Bu durumda ortaya çıkan belirli semptomlar yoktur. Çocukta şu belirtiler görülebilir:

- Öksürme, boğulma veya fazla tükürük salgılama
- Mide bozulması veya viral hastalık benzeri durum
- Kusma
- Boğazına veya karnına işaret etme
- Karın, göğüs veya boğaz bölgelerinde ağrı
- Bitkinlik ve halsizlik
- Normale göre daha sessiz olma veya yanında birinin olmasını isteme, “kendisi gibi” davranmama
- İştah kaybı veya iştah azalması
- Katı gıdalar yemek istememe / katı gıdalar yiyememe

Bu tür semptomlar, ağrının artması ve dinmesiyle zaman içerisinde değişiklik gösterebilir.

Düğme pillerin ve saat pillerinin yutulmasına özgü bir semptom, taze (parlak kırmızı) kan kusulmasıdır.

Çocuk bu semptomu gösterirse derhal tıbbi yardım alın.

Belirgin belirtilerin olmaması, evde ve bunları içeren ürünlerde bulunan bitmiş veya yedek düğme ya da saat piller konusunda dikkatli olmanın önemini gösterir.

Genel Bilgiler

Bu cihazda yalnızca filtrelenmiş su kullanın.

Bu model kendi başına duracak şekilde tasarlanmıştır ve normalde bir duvarın önüne yerleştirilir.

Cihazın her zaman düz bir yüzey üzerinde durduğundan emin olun.

Lütfen dikkat: Arka plan gürültüsünün çok düşük olduğu bir ortamda kullanıldığında, alev efekti devrede olduğunda bir ses duyulabilir. Bu normaldir ve endişe oluşturmamalıdır.

Herhangi bir nedenle güç dalgalanması tespit edilirse ürün çalışmayı durdurabilir. Bu normal bir güvenlik özelliğidir ve ürün 30 saniye sonra çalışmaya devam edecektir.

Kurduktan sonra, karterdeki ve su tankındaki suyu boşaltmadan bu cihazı asla hareket ettirmeyin veya sırt üstü yatırmayın.

Cihazı bir haftadan uzun süre kullanmayacaksanız karterdeki ve su tankındaki suyu boşaltın ve karteri kurutun.

Su tankı, karter, karter kapağı, tank kapağı ve hava filtreleri özellikle kireçli su bölgelerinde haftada bir kez temizlenmelidir.

Bu ürünlerdeki karter ve su tankı biyosidal bir ürün olan Silver Biocide ile işlenmiştir. Bu, en güncel ilgili ISO standardı ile uyumludur.

Kurulum Talimatları

BAŞLAMADAN ÖNCE

1. Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın (mevcut uyarı etiketlerinin tümünü okuyun) ve mümkünse ambalaj malzemelerini ilerde (ör. taşınırken veya cihazı tedarikçisine iade ederken) kullanabilmek üzere saklayın.
2. Cihazı elektrik şebekesine bağlamadan önce, besleme voltajının cihazın üzerinde belirtilenle aynı olup olmadığını kontrol edin.

KURULUM

Bu cihaz mobilya ve şömüne çevresi gibi ayrı tasarım unsurlarına yerleştirilmek üzere tasarlanmıştır.

Bu cihazı başka bir tasarım unsuru dâhilinde kurmak için aşağıdaki yönergeler izlenerek cihaz güvenli bir şekilde monte edilmelidir:

TEMEL HAVALANDIRMA

Cihaz içinde hava akımı sağlayabilmek için uygun bir havalandırma deliği gereklidir. Aksi takdirde Optimyst alev efekti doğru şekilde çalışmayacaktır. Bu havalandırma için en az 100 cm²'lik bir boşluk gereklidir. Bu hava yolunu kapatan hiçbir engel bulunmamalıdır. Havalandırma örnekleri Şekil 11'e bakın. Havalandırma içerisinde hava akımları oluşmamalıdır.

3. Cihaz için aşağıda gösterildiği gibi bir açıklık oluşturun, bk. Şekil 1A ve Şekil 2B
 - CAS400LNH – U x G x Y 390 x 250 x 170 (+3-0 mm).
 - CAS600LNH – U x G x Y 550 x 250 x 170 (+3-0 mm).
4. Elektrik hattı kablolarını geçirmek için yeterli alan olduğundan emin olun.
5. Cihaz içinde hava dolaşımı sağlamak için en az 100 cm²'lik bir boşluk gereklidir. – bk. TEMEL HAVALANDIRMA.
6. Cihazı açıklığın içine yerleştirin.
7. Vida deliklerine erişebilmek için su karterini sökün. bk. Şekil 12.
8. Uygun vida kullanarak cihazı yerine vidalayın (vida ürünle birlikte temin edilmez).

Su Tankının Doldurulması

1. Su tankını lavaboya yerleştirin ve kapağını çıkarın, açmak için saat yönünün tersine çevirin.
 2. Su tankını sadece filtrelenmiş musluk suyuyla doldurun. Bu, alev ve duman efekti üreten birimin ömrünü uzatmak için gereklidir. Su, geleneksel bir ev tipi su filtresi ünitesinden geçirilmeli ve filtre düzenli olarak değiştirilmelidir. Damıtılmış su kullanılmamalıdır.
 3. Aşırı sıkmadan kapağı tekrar takın.
 4. Tank kapağı aşağı bakacak ve tankın düz tarafı dışa bakacak şekilde su tankını kartere yerleştirin.
 5. Üst kapağı (veya sipariş edilmişse yakıt yatağını) su tankını üstüne yerleştirin.
- Güç kablolarını cihazın arkasındaki uygun güç konektörüne bağlayın ve güç kablolarını 13 amp / 240 volt prize takın. Cihaz artık kullanıma hazırdır.

Ateşin Çalıştırılması

Bu bölümde, manuel kontrolleri veya uzaktan kumandayı kullanarak ateşi nasıl etkinleştireceğiniz açıklanmaktadır.


MANUEL KONTROLLER

Manuel kontroller yakıt yatağının altında bulunur.

(Manuel kontrol düzeni için bk. Şekil 5).



“A” Anahtarı: Ateşe giden elektrik beslemesini kontrol eder.

Not: Ateşin çalışması için bu şalter “AÇIK” (I) konumunda olmalıdır.

“B” Anahtarı: Alev efektini açmak için  düğmesine basın. Etkinleştğinde bip sesi çıkacaktır. Ana ışıklar hemen devreye girse de alev efektinin başlaması için 45 saniye beklemek gerekmektedir.

Bekleme moduna almak için  düğmesine basın. Bekleme moduna geçildiğinde tek bir bip sesi duyulacaktır.

UZAKTAN KUMANDAYLA ÇALIŞTIRMA

Bluetooth teknolojisine sahip uzaktan kumandanın Bluetooth alıcısıyla eşleştirilmesi gerekir.  düğmesine basarak bu işlemi gerçekleştirebilirsiniz, bk. Şekil 4, LED'ler yanıp sönmeye başlayacaktır. LED'ler yanıp söndüğünden cihaz uzaktan kumandaya bağlanmaya hazırdır. Uzaktan kumandadaki  düğmesine basın. Cihaz kapanacaktır. Artık cihazınız uzaktan kumandayla eşleştirilmiştir.

Ürünle birlikte çok işlevli bir Bluetooth uzaktan kumanda temin edilir. Uzaktan kumanda pilleri takılı gönderilir. Pilleri çalışır duruma getirmek için plastik etiketleri çekip tamamen çıkarın.

Pilleri değiştirmek için:

1. Uzaktan kumandanın pil kapağını yıldız uçlu tornavida kullanarak çıkarın. (bk. Şekil 13).
2. İki adet 3 Volt (CR2032 veya benzeri) pili, + tarafı yukarı bakacak şekilde pil yuvasına doğru şekilde takın.
3. Başta çıkardığınız vidayı kullanarak pil kapağını sabitleyin.



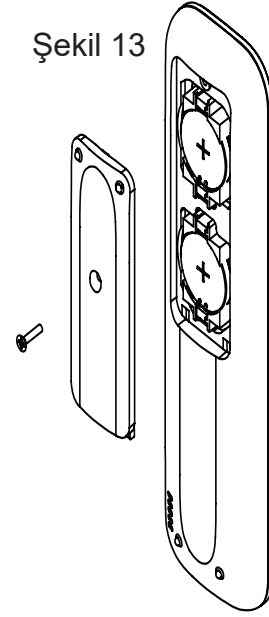
Piller geri dönüştürülmeli veya uygun şekilde imha edilmelidir. Ülkenizdeki geri dönüşüm tavsiyeleri için yerel yetkililere veya perakendecinize danışın.

Bu ürünün çalıştığı frekans bandı / bantları: 2.4 GHz.

Bu ürünün çalıştığı frekans bandında / bantlarında maksimum radyo frekansı gücü vericisi: 2.71 dBm.



Şekil 13



Bu bölümde ateşi uzaktan kumandayla nasıl etkinleştireceğiniz açıklanmaktadır.

	Bekleme	Cihazı çalıştırmak veya bekleme moduna almak için düğmesine basın. düğmesine bastıktan sonra cihaz açılmadan önce kısa bir bekleme süresi vardır. Not: Cihaz çalıştığında alev efekti başlamadan önce 45 saniyelik bir ısınma süresi mevcuttur.
	Zamanlayıcı	Zamanlayıcıyı ayarlamak için düğmesine tekrar tekrar basın. Süre dolduktan sonra şömine bekleme moduna geçer. Zamanlayıcı 1 ile 3 saat arasında ayarlanabilir. Zamanlayıcı düğmesine basma: 1 bip, zamanlayıcının 1 saate ayarlandığını, 2 bip 2 saate ayarlandığını ve tekrar basarak 3 bip sesi duyulduğunda ise 3 saate ayarlandığını belirtir. Zamanlayıcı kapatmak için bir kere daha basın (bip sesi duyulmaz).
	Alev Yoğunluğunu Artırma	Alev yoğunluğunu artırmak için düğmesine basın. Alev yoğunluğu aralığı: F1 - F6.
	Alev Yoğunluğunu Azaltma	Alev yoğunluğunu azaltmak için düğmesine basın. Alev yoğunluğu aralığı: F1 - F6.
	Ses Seviyesini Artırma	Çıttırtı ses efektinin ses seviyesini azaltmak için düğmesine tekrar tekrar basın (veya düğmeyi basılı tutun). Ses kontrol aralığı: KAPALI - VOL6.
	Ses Seviyesini Azaltma	Çıttırtı ses efektinin ses seviyesini artırmak için düğmesine tekrar tekrar basın (veya düğmeyi basılı tutun). Ses kontrol aralığı: KAPALI - VOL6.

GENEL İPUÇLARI

Bu cihazda sadece filtrelenmiş musluk suyu kullanın. Bu sayede üründe ve dönüştürücüde alev görüntüsünü etkileyebilecek kireç birikimini azaltabilirsiniz.

Cihazın her zaman düz bir yüzey üzerinde durduğundan emin olun.

Cihazı bir haftadan uzun süre kullanmayacaksınız karteri ve su tankını çıkartın ve boşaltın.

Kurduktan sonra, karterdeki ve su tankındaki suyu boşaltmadan bu cihazı asla hareket ettirmeyin veya sırt üstü yatırmayın.

SU TANKININ DOLDURULMASI

Su tankı boşaldığında, alev ve duman efekti kapanır ve cihaz iki kez bip sesi çıkarır. LED'ler iki kez yanıp söner su seviyesinin azaldığını gösterir. Ürünü yeniden suyla doldurmak için aşağıdaki adımları izleyin.

1. Yakıt yatağını yavaşça kaldırın ve dikkatlice bir kenara koyun.
2. Su tankını yukarı ve dışarı doğru kaldırarak çıkarın.
3. Su tankını lavaboya yerleştirin ve kapağını çıkarın (açmak için saat yönünün tersine çevirin).
4. Tankı sadece filtrelenmiş musluk suyuyla doldurun. Bu, alev ve duman üreten birimin ömrünü uzatmak için gereklidir. Su, geleneksel bir ev tipi su filtresi ünitesinden geçirilmeli ve filtre düzenli olarak değiştirilmelidir.
5. Aşırı sıkmadan kapağı tekrar takın.
6. Tank kapağı aşağı bakacak şekilde tankı yeniden kartere yerleştirin.
7. Yakıt yatağını dikkatlice yerine yerleştirin.
8. Karter yeniden doldurulduğunda yanıp sönen ışıklar kapanır ve ürün normal şekilde çalışmaya başlar.

TEMİZLİK

Uyarı: Isıtıcıyı temizlemeden önce "A" Anahtarını daima "KAPALI" (0) konumuna getirin (Şekil 5) ve cihazın güç kaynağıyla bağlantısını kesin.

Özellikle suyun kireçli olduğu bölgelerde şu parçaların haftada bir temizlenmesini öneriyoruz:

Su Tankı, Karter, Nozul, Tank kapağı ve contası, Hava filtresi.

Genel temizlikte yumuşak ve temiz bir toz bezi kullanın. Asla aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.

Biriken tozları veya tüyleri temizlemek için ara sıra elektrikli süpürge'nin yumuşak fırça aparatı kullanılmalıdır.

Su Tankı

1. Daha önce açıklandığı şekilde su tankını çıkarın, lavaboya yerleştirin ve içindeki suyu boşaltın.
2. Ürünle birlikte temin edilen fırçayı kullanarak, dış oluktaki kauçuk halkaya ve ortadaki kauçuk contaya özellikle dikkat ederek kapağın iç yüzeylerini hafifçe ovalayın.
3. Tankın içine az miktarda bulaşık deterjanı dökün, kapağı tekrar takın ve iyice çalkalayın, tüm bulaşık deterjanı temizlenene kadar durulayın.
4. Sadece filtrelenmiş musluk suyu ile doldurun. Kapağı aşırı sıkmadan yerine takın.

Karter

1. Yakıt yatağını yavaşça kaldırın ve dikkatlice yere koyun.
2. "A" anahtarını "KAPALI" (0) konuma getirin.
3. Yukarı doğru kaldırarak su tankını çıkarın.
4. Ürünün arkasında, derecelendirme etiketinin altında bulunan elektrik konektörünü çıkarın. (bk. Şekil 6).
5. Kırmızı klipsleri sıkıştırarak açın.
6. Turuncu nozulü yavaşça yukarı kaldırın ve kenara koyun.
7. İçinde kalan suyu dökmeye dikkat ederek karteri kaldırın.
8. Dönüştürücü küçük bir klipsle kartere sabitlenir. Dönüştürücüyü karterden çıkarabilmek için klipsi geri çekin. Dikkatlice eğerek sıvıyı karterden dışarı akıtın.
9. Kartere az miktarda bulaşık deterjanı koyun ve ürünle birlikte temin edilen fırça kullanarak karterdeki tüm yüzeyleri nazikçe temizleyin ve üst oluklu yüzeyde bulunan metal diskler dâhil olmak üzere dönüştürücüyü nazikçe temizleyin. (bk. Şekil 8).
10. Temizlendiğinde, tüm bulaşık deterjanı izlerini gidermek için karteri temiz suyla iyice durulayın.
11. Nozulü yumuşak bir fırçayla temizleyin ve suyla iyice yıkayın. (bk. Şekil 9).
12. Yeniden monte etmek için yukarıdaki işlemleri ters sırayla uygulayın.

Hava Filtresi

1. Yakıt yatağını yavaşça kaldırın ve dikkatlice yere koyun.
2. Plastik kapağı açın ve kaldırın.
3. Hava filtresini yavaşça yukarı doğru kaydırarak plastik tutucusundan çıkarın. (bk. Şekil 10).
4. Yerine takmadan önce lavaboda suyla hafifçe durulayın ve kumaş havluyla kurulayın.
5. Sert siyah filtre kısmının ateşin önüne baktığından emin olarak filtreyi değiştirin.
6. Yakıt yatağını değiştirin.

Ek Bilgiler

SATIŞ SONRASI HİZMET

Ürününüz satın alma tarihinden itibaren iki yıl garantilidir. Bu süre içinde, bu talimatlara uygun olarak kurulmuş ve çalıştırılmış olması koşuluyla, bu ürünü ücretsiz olarak onarmayı veya değiştirmeyi taahhüt ediyoruz (stok durumuna bağlı olarak). Bu garanti kapsamındaki haklarınız, bu garantiden etkilenmeyen yasal haklarınıza ektir.

GERİ DÖNÜŞÜM



Avrupa Topluluğu'nda satılan elektrikli ürünler için: Elektrikli ürünler, kullanım ömürlerinin sonunda evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen ilgili tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüşüm yapın. Ülkenizdeki geri dönüşüm tavsiyeleri için yerel yetkililere veya perakendeciye başvurun.

PATENT / PATENT BAŞVURUSU

Optimyst serisindeki ürünler aşağıdaki patent ve patent başvurularından bir veya daha fazlası tarafından korunmaktadır:

Büyük Britanya GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB 2455277, GB1020534.2, GB1020537.5, GB1110987.3

Amerika Birleşik Devletleri US 7967690, US 2010299980, US 2011062250, US 2008028648, US 13/167,042

Rusya RU2008140317

Avrupa EP 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP07723217.1, EP11170434.2, EP 11170435.9

Çin CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104

Avustralya AU 2009248743, AU 2007224634

Kanada CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939

Uluslararası Patent Başvurusu WO 2006027272

Güney Afrika ZA 200808702

Meksika MX 2008011712

Kore KR 20080113235

Japonya JP 2009529649

Brezilya BR P10708894-9

Hindistan IN 4122/KOLNP/2008

Yeni Zelanda NZ 571900

Sorun Giderme		
Belirti	Neden	Düzeltilici Eylem
Alev efekti başlamıyor.	<p>Fiş, elektrik hattına takılı değil.</p> <p>Düşük voltaj konektörü düzgün bağlanmamış. (bk. Şekil 5).</p> <p>Dönüştürücü parça kartere doğru şekilde oturtulmamış.</p>	<p>Fişin duvardaki prize doğru şekilde bağlandığını kontrol edin.</p> <p>Konektörün doğru takılıp takılmadığını kontrol edin. (bk. Şekil 6).</p> <p>Dönüştürücünün karterdeki kalıp girintiyeye oturduğundan emin olun.</p>
Ürün çalışmıyor. LED'ler kapalı.	Düşük su seviyesi.	<p>Su tankının dolu olup olmadığını ve karterde su olup olmadığını kontrol edin.</p> <p>Ürünü yeniden suyla doldurmak için yukarıdaki Su Tankının Doldurulması bölümündeki adımları izleyin.</p>
Alev efekti çok kısık.	<p>Alev efekti çok kısık ayardadır.</p> <p>Dönüştürücüdeki metal disk kirli olabilir.</p> <p>Dönüştürücü parçasından gelen kablo, metal diskin üzerindedir.</p>	<p>Uzaktan kumandayla alev seviyesini artırın.</p> <p>Metal disk ürünle birlikte verilen yumuşak fırçayla temizleyin. (bk. Şekil 8) Adım adım yapılması gerekenler için “Bakım” bölümüne bakın.</p> <p>Kabloyu karterin arkasından geçirin ve karterden çıkan yan yuvaya oturduğundan emin olun.</p>
Cihaz kullanıldığında hoş olmayan bir koku yayılıyor.	<p>Su kirlenmiş veya çok beklemiştir.</p> <p>Filtrelenmemiş musluk suyu kullanılmıştır.</p>	<p>Üniteyi bakım bölümünde açıklandığı şekilde temizleyin.</p> <p>Yalnızca filtrelenmiş musluk suyu kullanın.</p>
Alev efektinde çok fazla buhar oluşuyor.	Alev efekti ayarı çok yüksek.	Manuel kontrollerden veya uzaktan kumandayla alev efektini azaltın (“Ateşi Çalıştırma” bölümüne bakın). Alev jeneratörü, yeni ayarda devreye girene kadar bir süre bekleyin.
Alev veya duman çıkmıyor.	Su tankında su yok.	<p>Aşağıdaki talimatları uygulayın. Bakım, “Su Tankının Doldurulması”.</p> <p>Fişin duvardaki prize doğru şekilde takıldığını ve Şekil 5'teki “A” anahtarının “AÇIK” (I) konumunda olduğunu kontrol edin.</p>